



## Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 665/2013 ze dne 3. května 2013, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích vysavačů <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 666/2013 ze dne 8. července 2013, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign vysavačů <sup>(1)</sup> 24
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 667/2013 ze dne 12. července 2013 o povolení diklazurilu jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice (držitel povolení Eli Lilly and Company Ltd.) a o zrušení nařízení (ES) č. 162/2003 <sup>(1)</sup> ..... 35
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 668/2013 ze dne 12. července 2013, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro 2,4-DB, dimethomorf, indoxakarb a pyraklostrobin v některých produktech a na jejich povrchu <sup>(1)</sup> ..... 39
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 669/2013 ze dne 12. července 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 72

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

2013/375/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 9. července 2013, kterým se schvaluje aktualizace makroekonomického ozdravného programu Portugalska** ..... 74

2013/376/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 28. června 2013, kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2013/13 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyprskou republikou (ECB/2013/21)** ..... 75

---

**Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie** (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 665/2013

ze dne 3. května 2013,

**kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU, pokud jde o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích vysavačů**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ze dne 19. května 2010 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice 2010/30/EU je Komise povinna přijmout akty v přenesené pravomoci týkající se uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie, které představují významný potenciál, co se úspor energie týče, a u nichž se při srovnatelné funkčnosti vyskytují velké rozdíly v úrovni výkonu.
- (2) Na energii spotřebovanou vysavači připadá významná část celkové poptávky v Unii po energii. Prostor pro snížení spotřeby energie vysavačů je značný.
- (3) Vysavače pro mokré čištění, vysavače pro mokré a suché čištění, robotické vysavače, průmyslové vysavače, centrální vysavače a vysavače na baterie, leštičky podlah a venkovní vysavače mají zvláštní charakteristiky a měly by proto být z oblasti působnosti tohoto nařízení vyloučeny.
- (4) Informace uvedené na energetickém štítku by měly být získány pomocí spolehlivých, přesných a opakovatelných postupů měření, které zohledňují uznávané nejmodernější metody měření včetně, pokud jsou k dispozici, harmonizovaných norem přijatých evropskými normalizačními organizacemi uvedenými v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci<sup>(2)</sup>.

- (5) Toto nařízení by mělo stanovit jednotné provedení a obsah energetických štítků vysavačů.
- (6) Kromě toho by toto nařízení mělo stanovit požadavky na technickou dokumentaci a informační listy vysavačů.
- (7) Dále by toto nařízení mělo stanovit požadavky na informace, které mají být poskytovány při jakékoli formě prodeje vysavačů na dálku, v reklamách a v propagačních materiálech technického charakteru.
- (8) Je vhodné stanovit přezkoumání ustanovení tohoto nařízení s ohledem na technický pokrok,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

**Předmět a oblast působnosti**

1. Toto nařízení stanoví požadavky na uvádění spotřeby energie na energetických štítcích a poskytování doplňujících informací o výrobku u vysavačů napájených z elektrické sítě včetně hybridních vysavačů.
2. Toto nařízení se nepoužije na:
  - a) vysavače pro mokré čištění, vysavače pro mokré a suché čištění, vysavače na baterie, robotické vysavače, průmyslové vysavače a centrální vysavače;
  - b) leštičky podlah;
  - c) venkovní vysavače.

## Článek 2

**Definice**

Kromě definic stanovených v článku 2 směrnice 2010/30/EU se pro účely tohoto nařízení použijí tyto definice:

1. „vysavačem“ se rozumí spotřebič, který odstraňuje nečistoty z čištěného povrchu pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 316, 14.1.2012, s. 12.

2. „hybridním vysavačem“ se rozumí vysavač, který může být napájen jak z elektrické sítě, tak z baterií;
3. „vysavačem pro mokré čištění“ se rozumí vysavač, který odstraňuje suchý nebo mokrá materiál (nečistoty) z povrchu pomocí čisticího prostředku na vodní bázi nebo pomocí páry, které se aplikují na čistěný povrch a následně se z něj odstraňují včetně nečistot pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče, včetně typů obecně známých jako vysavače využívající principu nástříku a extrakce;
4. „vysavačem pro mokré a suché čištění“ se rozumí vysavač navržený k odstraňování objemu kapaliny většího než 2,5 litru v kombinaci s funkcemi vysavače pro suché čištění;
5. „vysavačem pro suché čištění“ se rozumí vysavač navržený pro odstraňování nečistot, které jsou v podstatě suché (prach, vlákna, nitě) včetně typů vybavených aktivní hubicí napájenou baterií;
6. „aktivní hubicí napájenou baterií“ se rozumí nástavec vybavený pohybovým zařízením poháněným na baterie, které napomáhá odstraňování nečistot;
7. „vysavačem napájeným bateriemi“ se rozumí vysavač napájený pouze bateriemi;
8. „robotickým vysavačem“ se rozumí vysavač napájený bateriemi, který je na vymezené ploše schopen pracovat bez zásahu člověka, skládající se z pohyblivé části a dokovací stanice a/nebo dalšího příslušenství podporujícího jeho provoz;
9. „průmyslovým vysavačem“ se rozumí vysavač navržený jako součást výrobního procesu navržený na odstraňování nebezpečného materiálu, navržený pro odstraňování těžkého prachu ve stavebnictví, slévárenství, těžebním nebo potravinářském průmyslu, součást průmyslového stroje nebo nástroje a/nebo komerční vysavač se šířkou nástavce větší než 0,50 m;
10. „komerčním vysavačem“ se rozumí vysavač pro profesionální úklidové práce určený pro použití laiky, úklidovou četou nebo úklidovými firmami v kancelářích, obchodech, nemocnicích a hotelích, který je jako takový deklarován výrobcem v prohlášení o shodě podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES <sup>(1)</sup>;
11. „centrálním vysavačem“ se rozumí vysavač se stálým (nikoli pohyblivým) umístěním zdroje podtlaku a hadicovými přípojkami pevně zabudovanými v budově;
12. „leštičkou podlah“ se rozumí elektrický spotřebič, který je navržen na ochranu, vyhlazování nebo leštění některých typů podlah, obvykle provozovaný v kombinaci s použitím leštících prostředků, které se pomocí spotřebiče vetřou do podlahy a který je také běžně vybaven pomocnými funkcemi vysavače;
13. „venkovním vysavačem“ se rozumí spotřebič, který je navržen pro venkovní použití pro sběr smetí, např. posekané trávy a listí do zásobníku pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče, a který může obsahovat mělnič šhrabků a může také fungovat jako foukač;
14. „plnohodnotným vysavačem napájeným bateriemi“ se rozumí vysavač napájený bateriemi, který při plném nabití může vyčistit 15 m<sup>2</sup> podlahové plochy dvěma dvojitými tahy provedenými na každé části podlahy bez doobjeví;
15. „vysavačem s vodním filtrem“ se suchý rozumí vysavač, který využívá více než 0,5 litru vody jako hlavního filtračního média, přičemž nasávaný vzduch prochází vodou, ve které se zachycuje vysátý suchý materiál;
16. „vysavačem pro domácnost“ se rozumí vysavač určený pro použití v domácnosti nebo pro domácí použití, který je jako takový deklarován výrobcem v prohlášení o shodě podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES <sup>(2)</sup>;
17. „univerzálním vysavačem“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou nebo alespoň jednou odnímatelnou hubicí navrženou pro vysávání jak koberců, tak tvrdých podlah nebo dodávaný jak s alespoň jednou odnímatelnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání koberců, tak alespoň s jednou odnímatelnou hubicí pro vysávání tvrdých podlah;
18. „vysavačem na tvrdé podlahy“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání tvrdých podlah nebo dodávaný výhradně s jednou nebo dvěma odnímatelnými hubicemi navrženými speciálně pro vysávání tvrdých podlah;
19. „vysavačem na koberce“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání koberců nebo dodávaný výhradně s jednou nebo dvěma odnímatelnými hubicemi navrženými speciálně pro vysávání koberců;
20. „ekvivalentním vysavačem“ se rozumí model vysavače uvedený na trh se stejným příkonem, roční spotřebou energie, schopností odstraňování prachu na koberci a na tvrdé podlaze, emisemi prachu z vysavače a hladinou akustického výkonu jako jiný model vysavače uvedený na trh stejným výrobcem pod jiným obchodním kódovým číslem.

### Článek 3

#### Povinnosti dodavatelů a časový plán

1. Dodavatelé zajistí, aby od 1. září 2014:
  - a) každý vysavač byl dodán s tištěným štítkem majícím provedení a obsahující informace stanovené v příloze II;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 374, 27.12.2006, s. 10.

- b) byl k dispozici informační list výrobku stanovený v příloze III;
- c) byla orgánům členských států a Komisi na vyžádání zpřístupněna technická dokumentace stanovená v příloze IV;
- d) každá reklama na konkrétní model vysavače v případě, že jsou uváděny informace související se spotřebou energie nebo cenou, obsahovala údaj o třídě energetické účinnosti výrobku;
- e) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model vysavače, který popisuje konkrétní technické parametry výrobku, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu.
2. Požadavky na provedení energetického štítku uvedené v příloze II se použijí podle tohoto časového plánu:
- a) pro vysavače uvedené na trh od 1. září 2014 musí být energetické štítky v souladu s energetickým štítkem 1 přílohy II.
- b) pro vysavače uvedené na trh od 1. září 2017 musí být energetické štítky v souladu s energetickým štítkem 2 přílohy II.

#### Článek 4

##### Povinnosti obchodníků

Obchodníci zajistí, aby od 1. září 2014:

- a) každý model prezentovaný v místě prodeje byl označen energetickým štítkem poskytnutým dodavatelem podle čl. 3 umístěným na vnější straně spotřebiče nebo aby na spotřebiči byl štítek zavěšen takovým způsobem, aby byl zřetelně viditelný;
- b) vysavače nabízené k prodeji, k pronájmu nebo ke koupi na splátky způsobem, u něhož nelze předpokládat, že konečný uživatel uvidí vystavený výrobek, jak je uvedeno v článku 7 směrnice 2010/30/EU, byly uváděny na trh s informacemi poskytnutými dodavatelem v souladu s přílohou V tohoto nařízení;
- c) každá reklama na konkrétní model vysavače obsahovala v případě, že uvádí informace související se spotřebou energie nebo cenou, údaj o třídě energetické účinnosti;

- d) každý propagační materiál technického charakteru pro konkrétní model vysavače, který popisuje konkrétní technické parametry výrobku, obsahoval údaj o třídě energetické účinnosti daného modelu.

#### Článek 5

##### Metody měření

Informace, které se poskytují podle článků 3 a 4, musí být získány pomocí spolehlivých, přesných a opakovatelných metod měření a výpočtů, které zohledňují uznávané nejmodernější metody měření a výpočtů, jak je stanoveno v příloze VI.

#### Článek 6

##### Postup ověřování pro účely dohledu nad trhem

Členské státy při posuzování shody deklarované třídy energetické účinnosti, tříd účinnosti čištění, třídy emisí prachu z vysavače, roční spotřeby energie a hladiny akustického výkonu použijí postupy stanovené v příloze VII.

#### Článek 7

##### Revize

Komise přezkoumá toto nařízení nejpozději pět let od jeho vstupu v platnost s ohledem na technický pokrok. Přezkoumání posoudí zejména přípustné odchylky při ověřování stanovené v příloze VII, zda by plnohodnotné vysavače napájené bateriemi měly být zahrnuty do působnosti tohoto nařízení a zda je proveditelné používat pro roční spotřebu energie, schopnost odstraňování prachu a emise prachu z vysavače metody měření, které vycházejí z částečně naplněné místo prázdné schránky vysavače na prach.

#### Článek 8

##### Přechodná ustanovení

Toto nařízení se použije na vysavače s vodním filtrem od 1. září 2017.

#### Článek 9

##### Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. května 2013.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA I

## Třídy energetické účinnosti, účinnosti čištění a emisí prachu z vysavače

## 1. Třídy energetické účinnosti

Třída energetické účinnosti vysavače se stanoví v souladu s jeho roční spotřebou energie podle tabulky 1. Roční spotřeba energie vysavače se stanoví v souladu s přílohou VI.

Tabulka 1

## Třídy energetické účinnosti

| Třída energetické účinnosti | Roční spotřeba energie (AE) [kWh/rok] |                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
|                             | Energetický štítek 1                  | Energetický štítek 2  |
| A+++                        | nepoužije se                          | $AE \leq 10,0$        |
| A++                         | nepoužije se                          | $10,0 < AE \leq 16,0$ |
| A+                          | nepoužije se                          | $16,0 < AE \leq 22,0$ |
| A                           | $AE \leq 28,0$                        | $22,0 < AE \leq 28,0$ |
| B                           | $28,0 < AE \leq 34,0$                 | $28,0 < AE \leq 34,0$ |
| C                           | $34,0 < AE \leq 40,0$                 | $34,0 < AE \leq 40,0$ |
| D                           | $40,0 < AE \leq 46,0$                 | $AE > 40,0$           |
| E                           | $46,0 < AE \leq 52,0$                 | nepoužije se          |
| F                           | $52,0 < AE \leq 58,0$                 | nepoužije se          |
| G                           | $AE > 58,0$                           | nepoužije se          |

## 2. Třídy účinnosti čištění

Třída energetické účinnosti vysavače se stanoví v souladu s jeho schopností odstraňování prachu ( $dpu$ ) podle tabulky 2. Schopnost odstraňování prachu vysavače se stanoví v souladu s přílohou VI.

Tabulka 2

## Třídy účinnosti čištění

| Třída účinnosti čištění | Schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) | Schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze ( $dpu_{hf}$ ) |
|-------------------------|--|---|
| A                       | $dpu_c \geq 0,91$                                    | $dpu_{hf} \geq 1,11$  |
| B                       | $0,87 \leq dpu_c < 0,91$                             | $1,08 \leq dpu_{hf} < 1,11$                                   |
| C                       | $0,83 \leq dpu_c < 0,87$                             | $1,05 \leq dpu_{hf} < 1,08$                                   |
| D                       | $0,79 \leq dpu_c < 0,83$                             | $1,02 \leq dpu_{hf} < 1,05$                                   |
| E                       | $0,75 \leq dpu_c < 0,79$                             | $0,99 \leq dpu_{hf} < 1,02$                                   |
| F                       | $0,71 \leq dpu_c < 0,75$                             | $0,96 \leq dpu_{hf} < 0,99$                                   |
| G                       | $dpu_c < 0,71$                                       | $dpu_{hf} < 0,96$   |

## 3. Emise prachu z vysavače

Třída emisí prachu z vysavače se stanoví v souladu s jeho emisemi prachu podle tabulky 3. Emise prachu z vysavače se stanoví v souladu s přílohou VI.

Tabulka 3

## Třídy emisí prachu z vysavače

| Třída emisí prachu z vysavače | Emise prachu z vysavače ( <i>dre</i> ) |
|-------------------------------|--|
| A                             | $dre \leq 0,02 \%$                     |
| B                             | $0,02 \% < dre \leq 0,08 \%$           |
| C                             | $0,08 \% < dre \leq 0,20 \%$           |
| D                             | $0,20 \% < dre \leq 0,35 \%$           |
| E                             | $0,35 \% < dre \leq 0,60 \%$           |
| F                             | $0,60 \% < dre \leq 1,00 \%$           |
| G                             | $dre > 1,00 \%$                        |

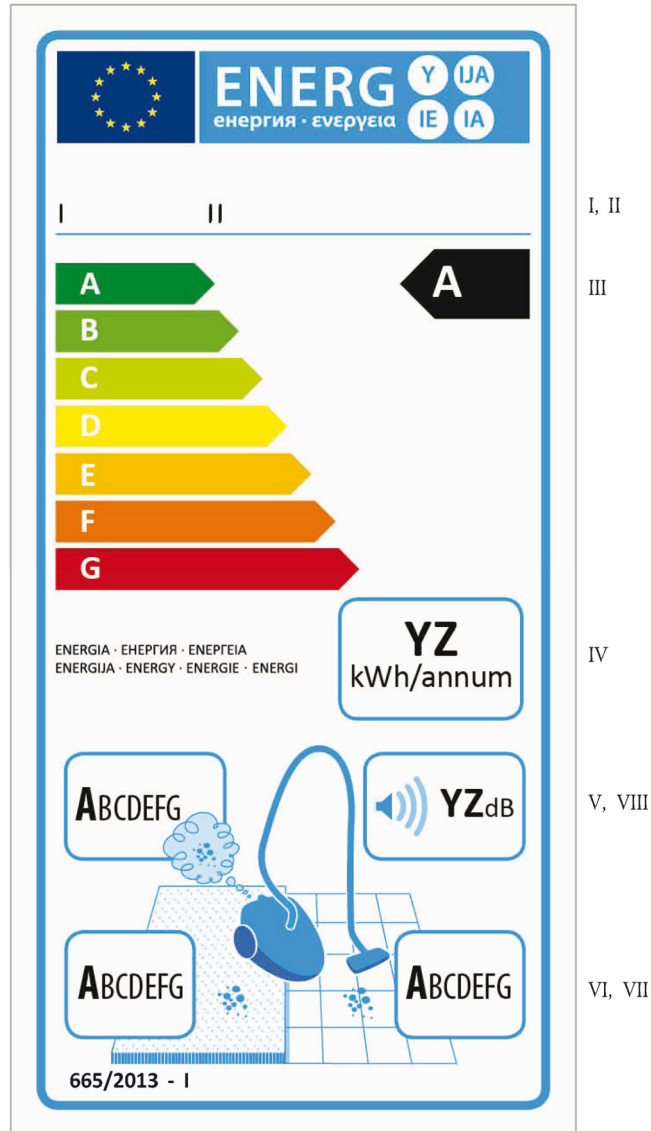
## PŘÍLOHA II

## Energetický štítek

## 1. ENERGETICKÝ ŠTÍTEK 1

## 1.1. Univerzální vysavače

Na energetickém štítku se uvedou tyto informace:



I Název nebo ochranná známka dodavatele;

II Identifikační značka modelu dodavatele, přičemž „značkou modelu“ se rozumí obvykle alfanumerický kód, který odlišuje konkrétní model vysavače od jiných modelů se stejnou ochrannou známkou nebo stejným názvem dodavatele;

III Třída energetické účinnosti podle definice v příloze I; hrot šipky udávající třídu energetické účinnosti vysavače je umístěn ve stejné výšce jako hrot šipky příslušné třídy energetické účinnosti;

IV Průměrná roční spotřeba energie podle definice v příloze VI;

V Třída emisí prachu z vysavače určená v souladu s přílohou I;

VI Třída účinnosti čištění pro koberce stanovená v souladu s přílohou I;

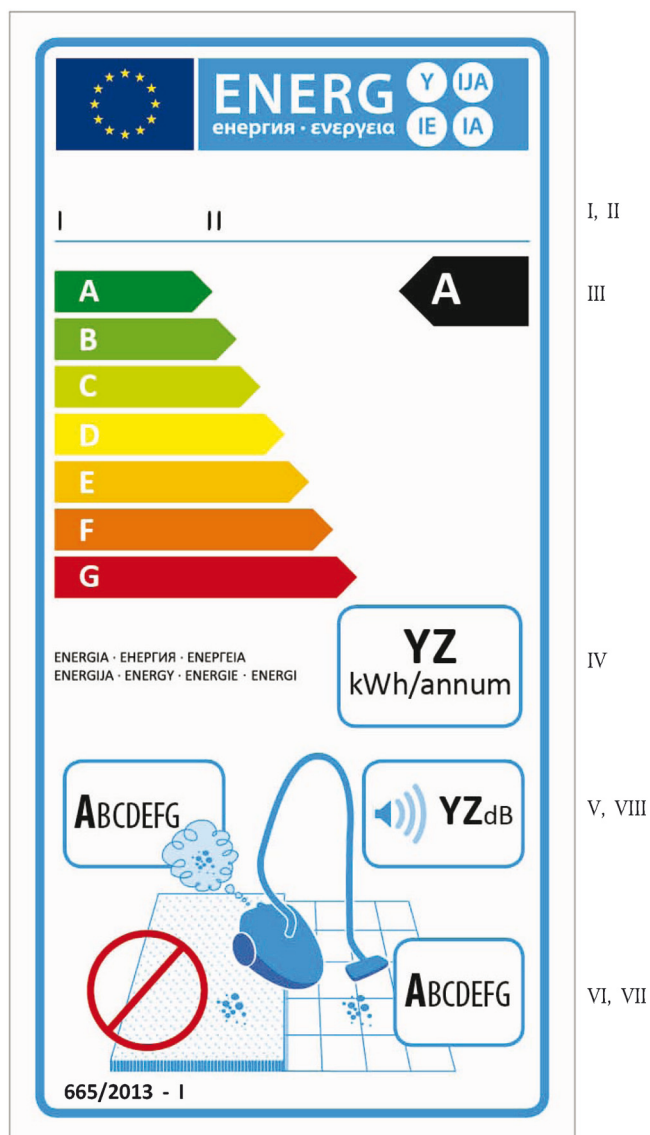


VII Třída účinnosti čištění pro tvrdé podlahy stanovená v souladu s přílohou I;

VIII Hladina akustického výkonu podle definice v příloze VI.

Provedení energetického štítku musí být v souladu s bodem 4.1 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „eko značka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 <sup>(1)</sup>, může zde odchylně být uvedena kopie eko značky.

## 1.2. Vysavače na tvrdé podlahy



Na energetickém štítku se uvedou tyto informace:

I Název nebo ochranná známka dodavatele;

II Identifikační značka modelu dodavatele, přičemž „značkou modelu“ se rozumí obvykle alfanumerický kód, který odlišuje konkrétní model vysavače od jiných modelů se stejnou ochrannou známkou nebo stejným názvem dodavatele;

III Třída energetické účinnosti podle definice v příloze I; hrot šipky udávající třídu energetické účinnosti vysavače je umístěn ve stejné výšce jako hrot šipky příslušné třídy energetické účinnosti;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 27, 30.1.2010, s. 1.

IV Průměrná roční spotřeba energie podle definice v příloze VI;

V Třída emisí prachu z vysavače určená v souladu s přílohou I;

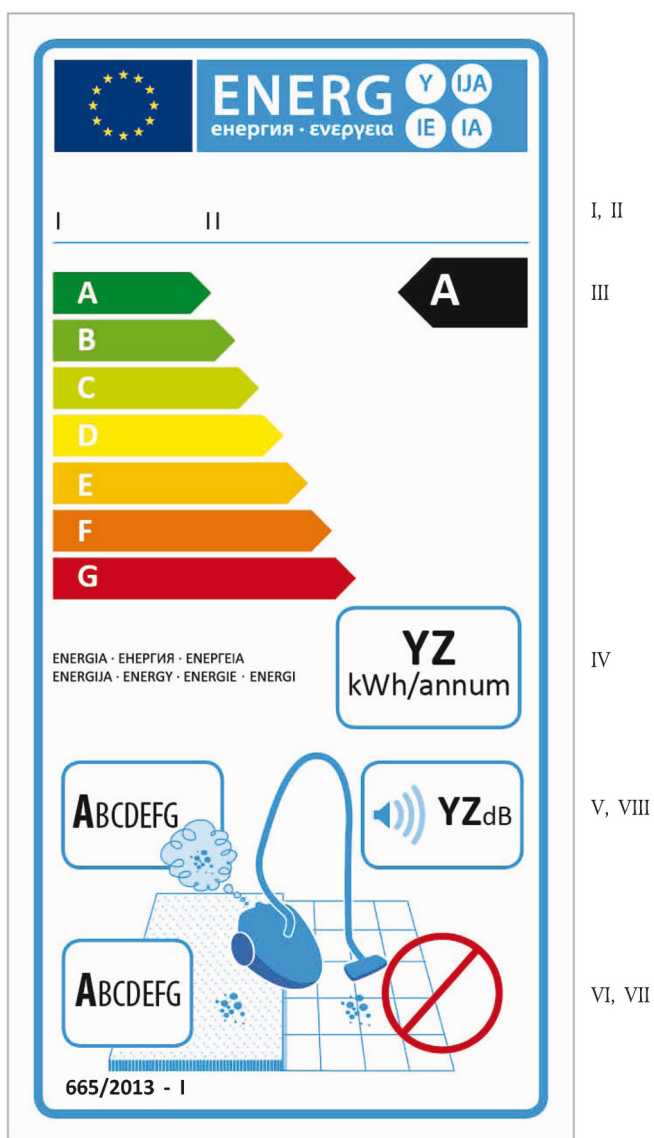
VI Značka vyloučení;

VII Třída účinnosti čištění pro tvrdé podlahy stanovená v souladu s přílohou I;

VIII Hladina akustického výkonu podle definice v příloze VI.

Provedení energetického štítku musí být v souladu s bodem 4,2 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „ekoznačka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, může zde odchýlně být uvedena kopie ekoznačky.

### 1.3. Vysavače na koberce



Na energetickém štítku se uvedou tyto informace:

I Název nebo ochranná známka dodavatele;

II Identifikační značka modelu dodavatele, přičemž „značkou modelu“ se rozumí obvykle alfanumerický kód, který odlišuje konkrétní model vysavače od jiných modelů se stejnou ochrannou známkou nebo stejným názvem dodavatele;

III Třída energetické účinnosti podle definice v příloze I; hrot šipky udávající třídu energetické účinnosti vysavače je umístěn ve stejné výšce jako hrot šipky příslušné třídy energetické účinnosti;

IV Průměrná roční spotřeba energie podle definice v příloze VI;

V Třída emisí prachu z vysavače určená v souladu s přílohou I;

VI Třída účinnosti čištění pro koberce stanovená v souladu s přílohou I;

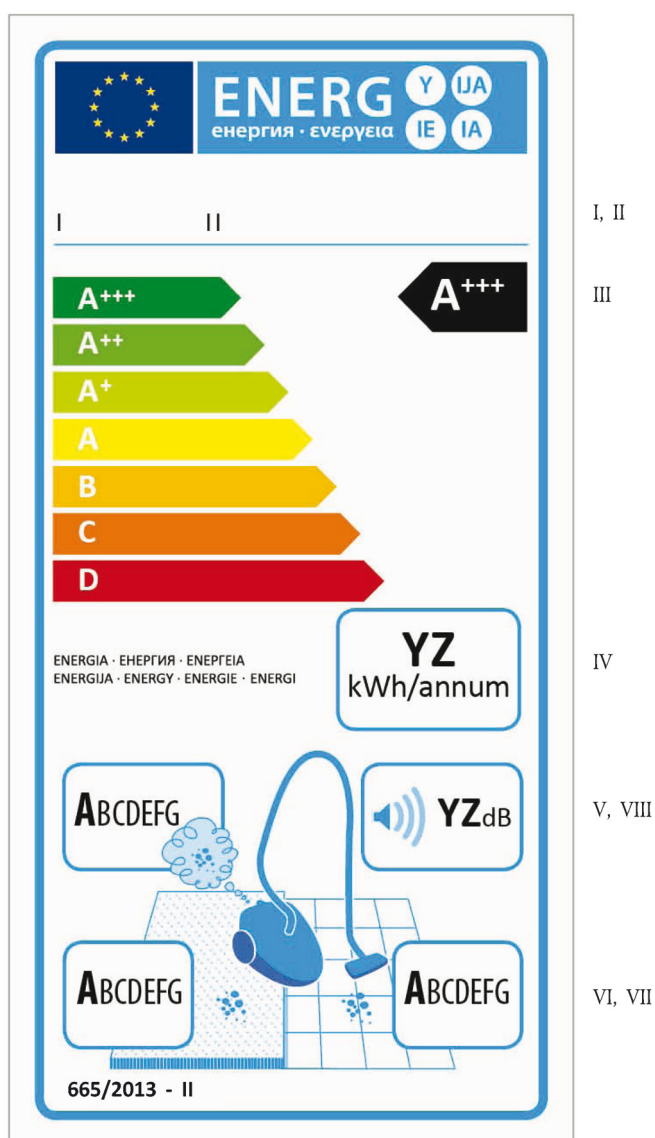
VII Značka vyloučení;

VIII Hladina akustického výkonu podle definice v příloze VI.

Provedení energetického štítku musí být v souladu s bodem 4,3 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „ekoznačka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, může zde odchýlně být uvedena kopie ekoznačky.

## 2. ENERGETICKÝ ŠTÍTEK 2

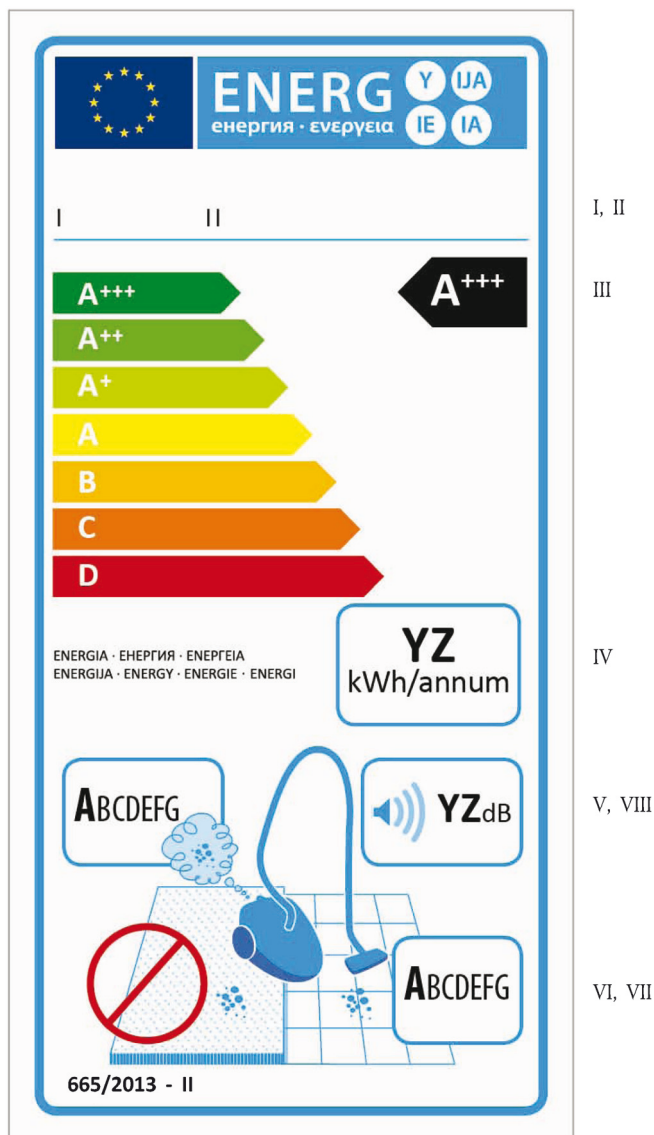
### 2.1. Univerzální vysavače



Energetický štítek musí obsahovat informace uvedené v bodě 1.1.

Provedení energetického štítku musí být v souladu s bodem 4.1 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „ekoznačka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, může zde odchýlně být uvedena kopie ekoznačky.

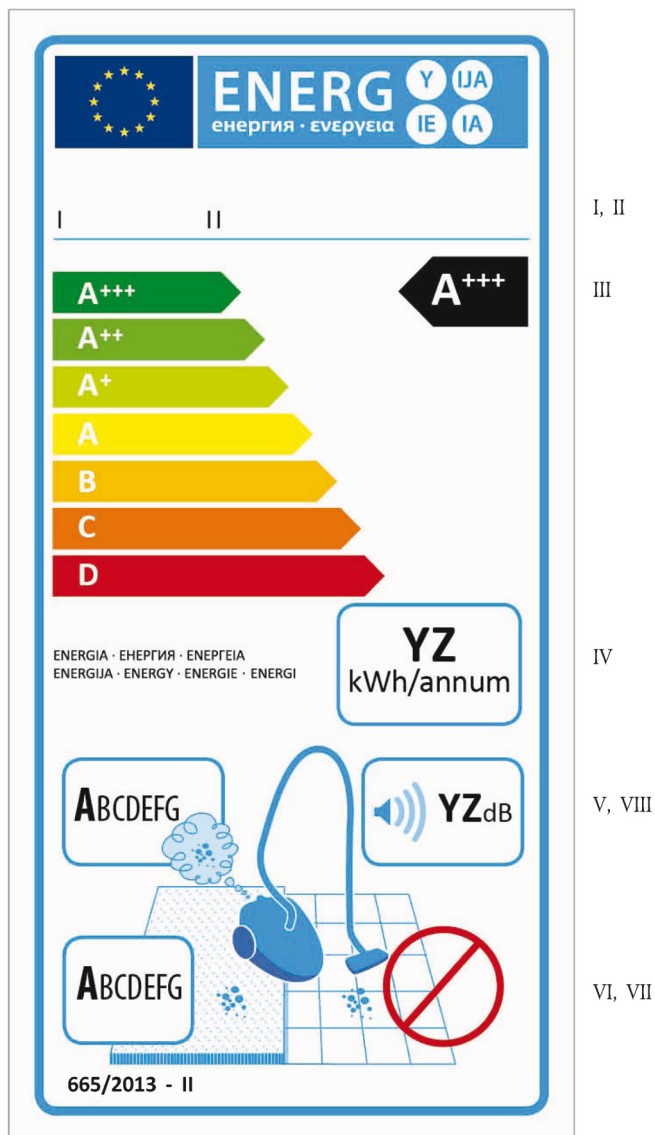
## 2.2. Vysavače na tvrdé podlahy



Tento energetický štítek musí obsahovat informace uvedené v bodě 1.2.

Provedení energetických štítků musí být v souladu s bodem 4.2 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „ekoznačka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, může zde odchýlně být uvedena kopie ekoznačky.

## 2.3. Vysavače na koberce

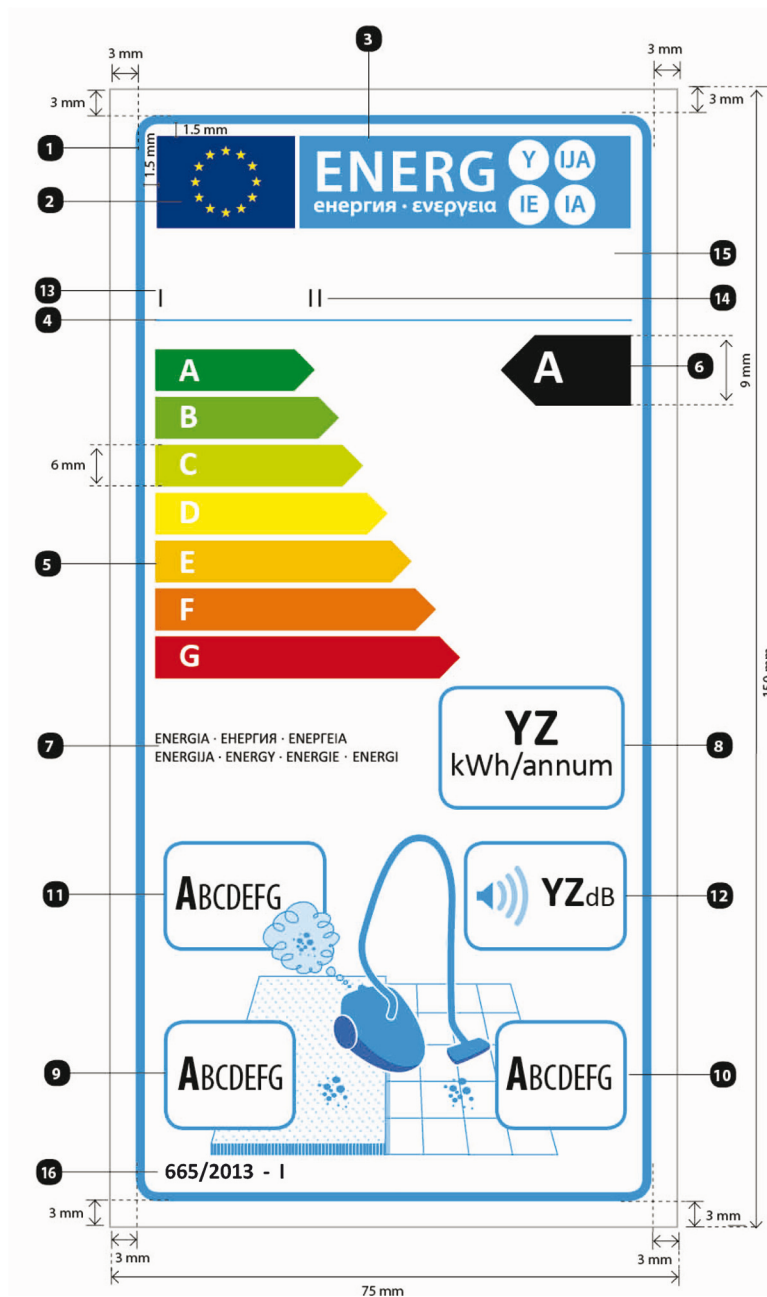


Tento energetický štítek musí obsahovat informace uvedené v bodě 1.3.

Provedení energetických štítků musí být v souladu s bodem 4.3 této přílohy. V případě, že byla určitému modelu spotřebiče udělena „ekoznačka EU“ podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, může zde odchylně být uvedena kopie ekoznačky.

## 3. PROVEDENÍ ENERGETICKÉHO ŠTÍTKU

3.1. Provedení energetického štítku pro univerzální vysavače musí odpovídat tomuto vzoru:



Příčemž:

- Štítek musí mít minimální šířku 75 mm a výšku 150 mm. Pokud je vytištěn ve větším formátu, musí být poměr jeho obsahu zachován podle výše uvedených specifikací.
- Pozadí je bílé.
- Barevné provedení CMYK – kyan, magenta, žlutá a černá, podle tohoto vzoru: 00-70-X-00: 0 % kyan, 70 % magenta, 100 % žlutá, 0 % černá.
- Energetický štítek musí splňovat všechny tyto požadavky (čísla odpovídají výše uvedenému obrázku):

❶ **Tloušťka čáry ohraničení štítku EU:** 3,5 bodu – barva: 100 % kyan – zakulacené rohy: 2,5 mm.

❷ **Logo EU:** barvy: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

- ③ **Logo znázorňující energii:** Barva: X-00-00-00. Piktogram podle vyobrazení: logo EU + logo znázorňující energii: šířka: 62 mm, výška: 12 mm.
- ④ **Ohraničení pod logy:** 1 bod – barva: 100 % kyan – délka: 62 mm.
- ⑤ **Stupnice A–G a A+++–D:**
- **Šípka:** výška: 6 mm, mezera: 1 mm – barvy:  
  
nejvyšší třída: X-00-X-00  
  
druhá třída: 70-00-X-00,  
  
třetí třída: 30-00-X-00,  
  
čtvrtá třída: 00-00-X-00,  
  
pátá třída: 00-30-X-00,  
  
šestá třída: 00-70-X-00,  
  
poslední třída: 00-X-X-00,
  - **Text:** Calibri bold 13 bodů, verzálky, bílá.
- ⑥ **Třída energetické účinnosti**
- **Šípka:** šířka: 17 mm, výška: 9 mm, 100 % černá;
  - **Text:** Calibri bold 18,5 bodu, verzálky, bílá; symboly „+“: Calibri bold 11 bodů, bílá, zarovnáno na jednom řádku.
- ⑦ **Energie**
- **Text:** Calibri regular 6 bodů, verzálky, černá.
- ⑧ **Roční spotřeba energie v kWh/rok:**
- **Hodnota „YZ“:** Calibri bold 20 bodů, 100 % černá.
  - **„kWh/rok“:** Calibri bold 12 bodů, 100 % černá.
- ⑨ **Čistící účinek na koberci:**
- **Ohraničení:** 1,5 bodu – barva: 100 % kyan – zaoblené rohy: 2,5 mm;
  - **Písmena:** Calibri regular 13,5 bodu, 100 % černá; a Calibri bold 18 bodů, 100 % černá.
- ⑩ **Čistící účinek na tvrdé podlaze:**
- **Ohraničení:** 1,5 bodu – barva: 100 % kyan – zaoblené rohy: 2,5 mm;
  - **Písmena:** Calibri regular 13,5 bodu, 100 % černá; a Calibri bold 18 bodů, 100 % černá.
- ⑪ **Emise prachu z vysavače**
- **Ohraničení:** 1,5 bodu – barva: 100 % kyan – zaoblené rohy: 2,5 mm;
  - **Písmena:** Calibri regular 13,5 bodu, 100 % černá; a Calibri bold 18 bodů, 100 % černá.
- ⑫ **Hladina akustického výkonu:**
- **Ohraničení:** 1,5 bodu – barva: 100 % kyan – zaoblené rohy: 2,5 mm;
  - **Hodnota:** Calibri bold 16 bodů, 100 % černá;

— „dB“: Calibri regular 11 bodů, 100 % černá.

13 **Název nebo ochranná známka dodavatele**

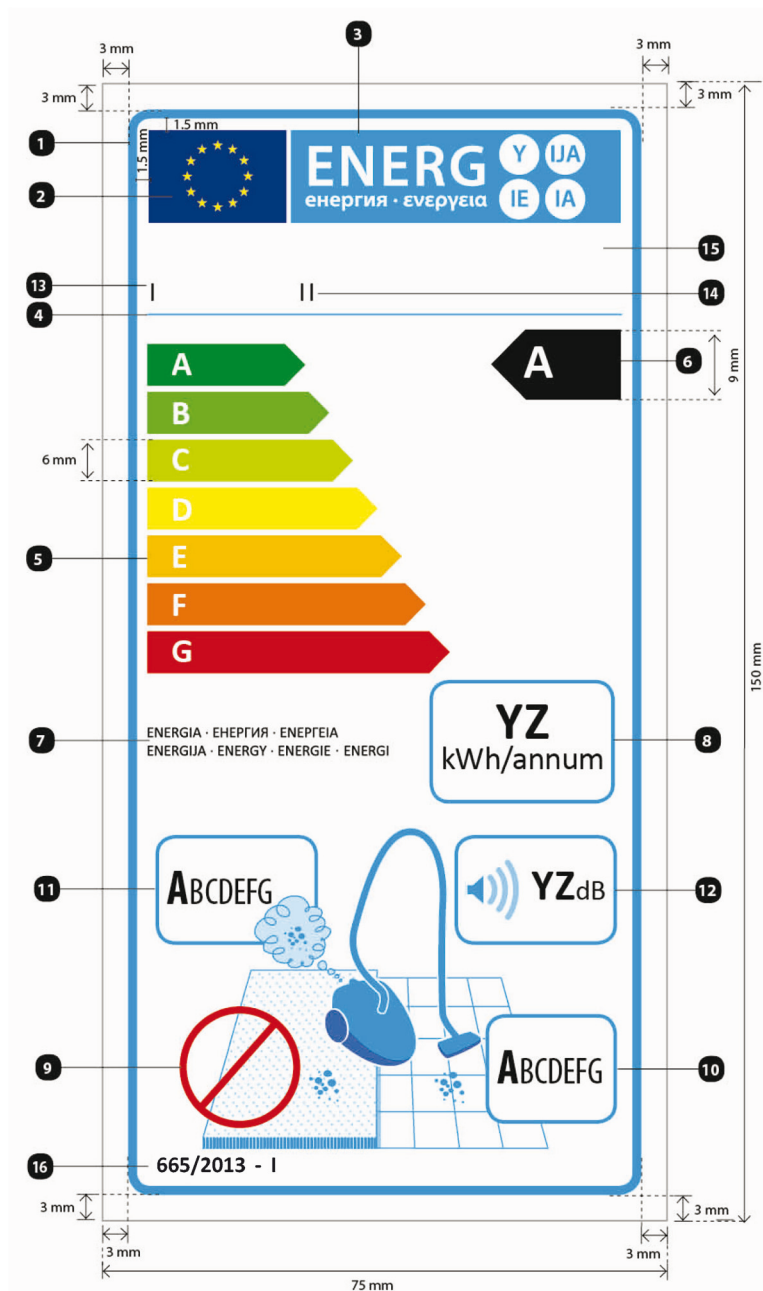
14 **Identifikační značka modelu dodavatele**

15 **Název nebo ochranná známka dodavatele a identifikační značka modelu nesmí přesahovat prostor o rozměrech 62 × 10 mm.**

16 **Číslo nařízení a energetického štítku:**

— **Text:** Calibri bold 8 bodů.

3.2. Provedení energetického štítku pro vysavače na tvrdou podlahu musí odpovídat tomuto vzoru:



Příčemž:

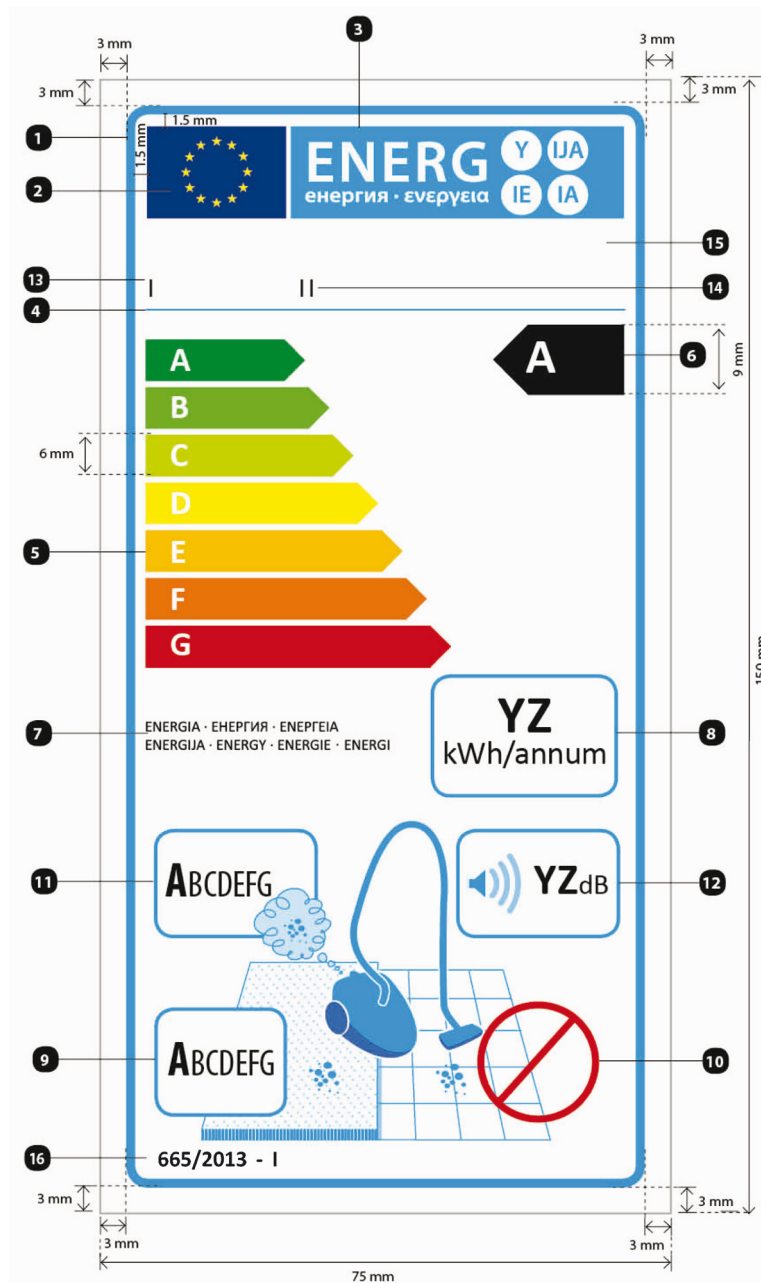
Popis provedení štítku musí být ve shodě s bodem 4.1 této přílohy s výjimkou čísla 9, pro které platí toto:



**9 Čistící účinek na koberci:**

— **Značka vyloučení:** ohraničení 3 body – barva: 00-X-X-00 (100 % červená) – průměr 16 mm.

3.3. Provedení energetických štítků pro vysavače na koberce musí odpovídat tomuto vzoru:



Příčemž:

Popis provedení štítku musí být ve shodě s bodem 4.1 této přílohy s výjimkou čísla 10, pro které platí toto:

**10 Čistící účinek na tvrdé podlaze:**

— **Značka vyloučení:** ohraničení 3 body – barva: 00-X-X-00 (100 % červená) – průměr 16 mm.

## PŘÍLOHA III

**Informační list výrobku**

1. Informace v informačním listu vysavače musí být uvedeny v tomto pořadí a musí být obsaženy v brožuře k výrobku nebo jiné dokumentaci poskytované s výrobkem:
    - a) název nebo ochranná známka dodavatele;
    - b) identifikační značka modelu dodavatele, kterou se rozumí obvykle alfanumerický kód, který odlišuje konkrétní model vysavače od jiných modelů se stejnou ochrannou známkou nebo stejným názvem dodavatele;
    - c) třída energetické účinnosti určená v souladu s přílohou I;
    - d) roční spotřeba energie v kWh/rok, zaokrouhlená na jedno desetinné místo, podle definice v příloze VI; popíše se takto: „Přibližná hodnota roční spotřeby energie (v kWh za rok) na základě 50 cyklů čištění. Skutečná roční spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.“;
    - e) u univerzálních vysavačů a vysavačů na koberce třída čistícího účinku na koberce stanovená v souladu s přílohou I; u vysavačů na tvrdé podlahy prohlášení „s dodávanou hubicí se nehodí pro použití na koberce“;
    - f) u univerzálních vysavačů a vysavačů na tvrdé podlahy třída čistícího účinku na tvrdé podlahy stanovená v souladu s přílohou I; u vysavačů na koberce prohlášení „s dodávanou hubicí se nehodí pro použití na tvrdé podlahy“;
    - g) třída emisí prachu z vysavače určená v souladu s přílohou I;
    - h) hladina akustického výkonu podle definice v příloze VI;
    - i) jmenovitý příkon podle definice v příloze VI;
    - j) v případě, že byla vysavači udělena ekoznačka EU podle nařízení (ES) č. 66/2010, lze tuto informaci uvést.
  2. Jeden informační list se může vztahovat na několik modelů vysavačů dodávaných stejným dodavatelem.
  3. Informace obsažené v informačním listu mohou být poskytnuty ve formě barevné nebo černobílé kopie energetického štítku. V takovém případě se uvedou také informace vyjmenované v bodě 1, které nejsou uvedeny na štítku.
-

## PŘÍLOHA IV

**Technická dokumentace**

1. Technická dokumentace uvedená v čl. 3 musí obsahovat:
    - a) název a adresu dodavatele;
    - b) obecný popis typu a/nebo modelu a/nebo obchodní kód, postačující pro jeho jednoznačnou a snadnou identifikaci;
    - c) případně odkazy na použité harmonizované normy;
    - d) případně jiné použité normy a technické specifikace;
    - e) jméno a podpis osoby oprávněné přijímat závazky jménem dodavatele;
    - f) technické parametry změřené a vypočtené podle přílohy VI:
      - i) podle případu měrná spotřeba energie během zkoušky na koberci;
      - ii) podle případu měrná spotřeba energie během zkoušky na tvrdé podlaze;
      - iii) podle případu schopnost odstraňování prachu na koberci a na tvrdé podlaze;
      - iv) emise prachu z vysavače;
      - v) hladinu akustického výkonu;
      - vi) jmenovitý příkon;
      - vii) případně měrné hodnoty uvedené v bodech 3 a 4 přílohy VI.
    - g) výsledky výpočtů provedených podle přílohy VI.
  2. Jestliže byly informace uvedené v technické dokumentaci ke konkrétnímu modelu vysavače získány výpočtem na základě rovnocenného vysavače, musí technická dokumentace obsahovat podrobnosti o těchto výpočtech a o zkouškách provedených dodavatelem za účelem ověření přesnosti těchto výpočtů. Technické informace musí obsahovat také seznam všech dalších rovnocenných modelů vysavačů, u nichž byly informace získány na stejném základě.
  3. Informace obsažené v této technické dokumentaci mohou být sloučeny s technickou dokumentací poskytovanou v souladu s opatřeními podle směrnice 2009/125/ES.
-

## PŘÍLOHA V

**Informace, které mají být poskytnuty v případech, kdy nelze očekávat, že koneční uživatelé uvidí vystavený výrobek**

1. Informace uvedené v čl. 4 písm. b) se poskytnou v tomto pořadí:
    - a) třída energetické účinnosti určená v souladu s přílohou I;
    - b) roční spotřeba energie podle definice v příloze VI;
    - c) u univerzálních vysavačů a vysavačů na koberce třída čistícího účinku na koberce stanovená v souladu s přílohou I; u vysavačů na tvrdé podlahy prohlášení „nehodí se pro použití na koberce“;
    - d) u univerzálních vysavačů a vysavačů na tvrdé podlahy třída čistícího účinku na tvrdé podlahy stanovená v souladu s přílohou I; u vysavačů na koberce prohlášení „nehodí se pro použití na tvrdé podlahy“;
    - e) třída emisí prachu z vysavače určená v souladu s přílohou I;
    - f) hladina akustického výkonu podle definice v příloze VI.
  2. Pokud se uvádějí i další informace obsažené v informačním listu výrobku, musí být uvedeny ve formě a v pořadí podle přílohy III.
  3. Informace uvedené v této příloze musí být vytištěny nebo znázorněny písmem takové velikosti a typu, aby byly čitelné.
-

## PŘÍLOHA VI

## Metody měření a výpočtu

1. Pro účely shody a ověření shody s požadavky tohoto nařízení se provádějí měření a výpočty pomocí spolehlivých, přesných a reprodukovatelných postupů, které zohledňují všeobecně uznávané nejmodernější metody měření a výpočtů, včetně harmonizovaných norem, jejichž referenční čísla byla za tímto účelem zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*. Musí vyhovovat technickým definicím, podmínkám, rovnicím a parametrům uvedeným v této příloze.
2. **Technické definice**
  - a) „zkouškou na tvrdé podlaze“ se rozumí zkouška sestávající ze dvou cyklů čištění, kdy se nástavec vysavače při nastavení na maximální sací výkon pohybuje po zkušební ploše dřevěné zkušební desky o šířce rovnající se šířce nástavce a přiměřené délce, na které je úhlopříčně umístěná (45°) zkušební štěrbinou, a nepřetržitě se měří a ve vhodných časových intervalech zaznamenává čas, spotřeba elektrické energie a relativní poloha středu nástavce vůči zkušební ploše, přičemž na konci každého cyklu čištění se vhodným způsobem posuzuje úbytek hmotnosti prachu odstraněného ze zkušební štěrbinou;
  - b) „zkušební štěrbinou“ se rozumí vyjímatelná vložená část ve tvaru U s odpovídajícími rozměry, která je na začátku cyklu čištění naplněna vhodným simulovaným prachem;
  - c) „zkouškou na koberci“ se rozumí zkouška sestávající z přiměřeného počtu cyklů čištění na zkušební soupravě s kobercem Wilton, kdy se nástavec vysavače provozovaný při nastavení na maximální sací výkon pohybuje po zkušební ploše o šířce rovnající se šířce nástavce a přiměřené délce, která je znečištěna rovnoměrně rozptýleným a náležitě zapracovaným zkušebním prachem vhodného složení a nepřetržitě se měří a ve vhodných časových intervalech zaznamenává čas, spotřeba elektrické energie a relativní poloha středu nástavce vůči zkušební ploše, přičemž na konci každého cyklu čištění se vhodným způsobem posuzuje přírůstek hmotnosti prachu ve schránce vysavače na prach;
  - d) „šířkou nástavce“ v m s přesností na tři desetinná místa se rozumí vnější maximální šířka nástavce;
  - e) „cyklem čištění“ se rozumí sekvence pěti dvojitých tahů vysavače na zkušební ploše daného typu („koberec“ nebo „tvrdá podlaha“);
  - f) „dvojitým tahem“ se rozumí jeden pohyb nástavce dopředu a jeden zpět na předepsané délce tahu při stejnoměrné rychlosti pohybu, přičemž oba pohyby musí být rovnoběžné;
  - g) „zkušební rychlostí tahu“ v m/h se rozumí vhodná rychlost nástavce pro účely zkoušení, pokud možno realizovaná pomocí elektromechanického operátora. U výrobků s nástavcem vybaveným vlastním pohonem musí být vyvinuta snaha co nejvíce se přiblížit vhodné rychlosti, ale v případě, že je to jasně uvedeno v technické dokumentaci, je povolena odchylka;
  - h) „délkou zkušebního tahu“ v m se rozumí délka zkušební plochy plus vzdálenost, kterou urazí střed nástavce, jestliže se pohybuje po příslušných plochách pro zrychlování, které se nacházejí před zkušební oblastí a za ní;
  - i) „schopností odstraňování prachu“ s přesností na tři desetinná místa se rozumí poměr hmotnosti odstraněného simulovaného prachu stanovený u koberce pomocí přírůstku hmotnosti prachu ve schránce vysavače na prach a u tvrdé podlahy pomocí úbytku hmotnosti prachu odstraněného ze zkušební štěrbinou po několika dvojitých tazích nástavce, které se vztáhnou k hmotnosti simulovaného prachu původně rozptýleného na zkušební ploše, přičemž u koberce se provede oprava ke zohlednění konkrétních podmínek zkoušky a u tvrdé podlahy se provede oprava ke zohlednění délky a umístění zkušební štěrbinou;
  - j) „referenčním vysavačovým systémem“ se rozumí elektricky ovládané laboratorní zařízení pro měření kalibrované a referenční schopnosti odstraňování prachu na kobercích s danými parametry týkajícími se charakteristik vzduchu pro zlepšení reprodukovatelnosti výsledků zkoušek;
  - k) „jmenovitým příkonem“ ve W se rozumí elektrický příkon podle prohlášení výrobce, přičemž u zařízení, která mohou vykonávat rovněž funkce pro jiné účely než vysávání, se použije elektrický příkon týkající se vysávání;

- l) „emisemi prachu z vysavače“ se rozumí poměr vyjádřený jako procento s přesností na dvě desetinná místa počtu všech prachových částic o velikosti 0,3 až 10 µm vyfukovaných z vysavače k počtu všech prachových částic o stejném rozsahu velikosti vstupujícímu do přívodu sání, jestliže je dávkováno specifické množství prachu uvedeného rozsahu velikosti. Tato hodnota nezahrnuje pouze prach měřený na výstupu z vysavače, ale také prach vyfukovaný na jiných místech, který buď uniká nebo jej vysavač vytváří;
- m) „hladinou akustického výkonu“ se rozumí úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB(A) re 1 pW a zaokrouhlená na nejbližší celé číslo.

### 3. Roční spotřeba energie

Roční spotřeba energie  $AE$ , která se udává v kWh/rok a zaokrouhluje na jedno desetinné místo, se vypočítá takto:

pro vysavače na koberce:

$$AE_c = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_c \times \left( \frac{1 - 0,20}{dpu_c - 0,20} \right)$$

pro vysavače na tvrdé podlahy:

$$AE_{hf} = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_{hf} \times \left( \frac{1 - 0,20}{dpu_{hf} - 0,20} \right)$$

pro univerzální vysavače:

$$AE_{gp} = 0,5 \times AE_c + 0,5 \times AE_{hf}$$

Kde:

- $ASE_c$  je průměrná měrná spotřeba energie ve Wh/m<sup>2</sup> během zkoušky na koberci vypočtená níže uvedeným postupem;
- $ASE_{hf}$  je průměrná měrná spotřeba energie ve Wh/m<sup>2</sup> během zkoušky na tvrdé podlaze vypočtená níže uvedeným postupem;
- $dpu_c$  je schopnost odstraňování prachu na koberci stanovená v souladu s bodem 4 této přílohy;
- $dpu_{hf}$  je schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze stanovená v souladu s bodem 4 této přílohy;
- 50 je standardní počet úkolů čištění za rok;
- 87 je standardní plocha bytové jednotky, ve které má být prováděno vysávání, v m<sup>2</sup>;
- 4 je standardní počet průchodů vysavače nad každým bodem na podlaze (dva dvojité tahy);
- 0,001 je koeficient převodu Wh na kWh;
- 1 je standardní hodnota schopnosti odstraňování prachu;
- 0,20 je standardní rozdíl mezi schopnostmi odstraňování prachu po pěti a po dvou dvojitých tazích.

#### Průměrná měrná spotřeba energie (ASE)

Průměrná měrná spotřeba energie během zkoušky na koberci ( $ASE_c$ ) a během zkoušky na tvrdé podlaze ( $ASE_{hf}$ ) se stanoví jako průměr měrné spotřeby energie ( $SE$ ) počtu cyklů čištění, z kterých se buď zkouška na koberci, nebo zkouška na tvrdé podlaze skládá. Obecná rovnice pro výpočet měrné spotřeby energie  $SE$  ve Wh/m<sup>2</sup> zkušební plochy s přesností na tři desetinná místa, která se s příslušnými indexy použije u vysavačů na koberec, tvrdou podlahu a univerzální vysavače, je:

$$SE = \frac{(P + NP) \times t}{A}$$

Kde:

- $P$  je průměrný příkon ve  $W$  s přesností na dvě desetinná místa během doby v rámci cyklu čištění, kdy se střed nástavce pohybuje nad zkušební plochou;
- $NP$  je průměrný ekvivalentní příkon ve  $W$  s přesností na dvě desetinná místa aktivní hubice vysavače napájené baterií, pokud je použita, vypočtený níže uvedeným postupem;
- $t$  je celková doba v hodinách s přesností na čtyři desetinná místa v cyklu čištění, během které se střed nástavce, tj. bod uprostřed mezi bočními okraji a předním a zadním okrajem nástavce, pohybuje nad zkušební plochou;
- $A$  je plocha povrchu v  $m^2$  s přesností na tři desetinná místa, nad kterou se během cyklu čištění pohybuje nástavec, vypočtená jako desetinásobek součinu šířky nástavce a příslušné délky zkušební oblasti. Jestliže má nástavec vysavače pro domácnost šířku větší než 0,320 m, pak se v tomto výpočtu šířka nástavce nahradí číslem 0,320 m.

U zkoušek na tvrdé podlaze se ve výše uvedené rovnici použije index  $hf$  a názvy parametrů  $SE_{hf}$ ,  $P_{hf}$ ,  $NP_{hf}$ ,  $t_{hf}$  a  $A_{hf}$ . U zkoušek na koberci se ve výše uvedené rovnici použije index  $c$  a názvy parametrů  $SE_c$ ,  $P_c$ ,  $NP_c$ ,  $t_c$  a  $A_c$ . Pro každý cyklus čištění musí být případné hodnoty  $SE_{hf}$ ,  $P_{hf}$ ,  $NP_{hf}$ ,  $t_{hf}$ ,  $A_{hf}$  a/nebo  $SE_c$ ,  $P_c$ ,  $NP_c$ ,  $t_c$ ,  $A_c$  uvedeny v technické dokumentaci.

*Ekvivalentní příkon aktivních hubic napájených baterií (NP)*

Obecná rovnice pro výpočet průměrného ekvivalentního příkonu aktivních hubic napájených baterií  $NP$  ve  $W$ , která se s příslušnými indexy použije u vysavačů na koberec, tvrdou podlahu a univerzální vysavače, je:

$$NP = \frac{E}{tbat}$$

Kde:

- $E$  je spotřeba elektrické energie aktivní hubice vysavače napájené baterií ve  $Wh$  s přesností na tři desetinná místa potřebná k opětovnému dosažení původního plně nabitého stavu baterie, která byla předtím plně nabitá, po provedeném cyklu čištění;
- $tbat$  je celková doba v hodinách s přesností na čtyři desetinná místa v rámci cyklu čištění, po kterou je v činnosti aktivní hubice vysavače napájená baterií v souladu s pokyny výrobce;

V případě, že vysavač není vybaven aktivní hubicí napájenou baterií, je hodnota  $NP$  rovna nule.

U zkoušek na tvrdé podlaze se ve výše uvedené rovnici použije index  $hf$  a názvy parametrů  $NP_{hf}$ ,  $E_{hf}$ ,  $tbat_{hf}$ . U zkoušek na koberci se ve výše uvedené rovnici použije index  $c$  a názvy parametrů  $NP_c$ ,  $E_c$ ,  $tbat_c$ . Pro každý cyklus čištění musí být případné hodnoty  $NP_{hf}$ ,  $tbat_{hf}$  a/nebo  $E_c$ ,  $tbat_c$  uvedeny v technické dokumentaci.

#### 4. Schopnost odstraňování prachu

Schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze ( $dpu_{hf}$ ) se stanoví jako průměr výsledků dvou cyklů čištění při zkoušce na tvrdé podlaze.

Schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) se stanoví jako průměr výsledků dvou cyklů čištění při zkoušce na koberci. Za účelem korekce odchylek od původních vlastností zkušební koberce se schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) vypočítá takto:

$$dpu_c = dpu_m \times \left( \frac{dpu_{cal}}{dpu_{ref}} \right)$$

Kde:

- $dpu_m$  je naměřená schopnost odstraňování prachu vysavače;
- $dpu_{cal}$  je schopnost odstraňování prachu referenčního vysavačového systému naměřená v okamžiku, kdy zkušební koberec byl v původním stavu;

—  $dp_{u,ref}$  je naměřená schopnost odstraňování prachu referenčního vysavačového systému.

Hodnoty  $dp_{u,m}$  pro každý cyklus čištění,  $dp_{u,c}$ ,  $dp_{u,cal}$  a  $dp_{u,ref}$  musí být uvedeny v technické dokumentaci.

#### 5. Emise prachu z vysavače

Emise prachu z vysavače se stanoví v době, kdy vysavač pracuje při svém maximálním průtoku vzduchu.

#### 6. Hladina akustického výkonu

Hladina akustického výkonu se stanoví na koberci.

#### 7. Hybridní vysavače

Veškerá měření u hybridních vysavačů se provádějí pouze s vysavačem napájeným ze sítě a jakoukoli aktivní hubicí napájenou bateriemi.

---



## PŘÍLOHA VII

**Postup ověřování pro účely dohledu nad trhem**

Pro účely posouzení souladu s požadavky stanovenými v člancích 3 a 4 použijí orgány členských států následující ověřovací postup:

1. Orgány členského státu provádějí zkoušku jediného kusu z každého modelu.
2. Model vysavače splňuje platné požadavky, jestliže hodnoty a třídy na energetickém štítku a v informačním listu výrobku odpovídají hodnotám v technické dokumentaci a jestliže zkoušení příslušných parametrů modelu uvedených v tabulce 4 vykazuje shodu u všech uvedených parametrů.
3. Jestliže výsledku uvedeného v bodě 2 není dosaženo, orgány členského státu náhodně vyberou ke zkoušení tři další kusy stejného modelu. Alternativně mohou tři další vybrané kusy představovat jeden nebo více různých modelů, které byly uvedeny jako ekvivalentní vysavač v technické dokumentaci výrobce.
4. Model vysavače splňuje platné požadavky, jestliže zkoušení příslušných parametrů modelu uvedených v tabulce 4 vykazuje shodu u všech uvedených parametrů.
5. Jestliže výsledků uvedených v tabulce 4 není dosaženo, model a všechny ekvivalentní modely vysavačů nespĺňují požadavky tohoto nařízení.

Orgány členského státu použijí metody měření a výpočtu stanovené v příloze VI.

Přípustné odchylky při ověřování definované v této příloze se vztahují pouze na ověřování naměřených parametrů orgány členského státu a nesmí být použity dodavatelem jako přípustná tolerance ke stanovení hodnot v technické dokumentaci. Hodnoty a třídy na energetickém štítku a v informačním listu výrobku nesmí být pro dodavatele příznivější než hodnoty uvedené v technické dokumentaci.

Tabulka 4

| Parametr                                       | Přípustné odchylky při ověřování  |
|--|---|
| Roční spotřeba energie                         | Zjištěná hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 10 % vyšší než deklarovaná hodnota. |
| Schopnost odstraňování prachu na koberci       | Zjištěná hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 0,03 nižší než deklarovaná hodnota. |
| Schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze | Zjištěná hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 0,03 nižší než deklarovaná hodnota. |
| Emise prachu z vysavače                        | Zjištěná hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 15 % vyšší než deklarovaná hodnota. |
| Hladina akustického výkonu                     | Zjištěná hodnota <sup>(1)</sup> není vyšší než deklarovaná hodnota.                 |

<sup>(1)</sup> Aritmetický průměr hodnot zjištěných v případě tří dalších jednotek zkoušených podle požadavků stanovených v bodě 3.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 666/2013****ze dne 8. července 2013,****kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign vysavačů****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 15 odst. 1 uvedené směrnice,

po konzultaci s konzultačním fórem uvedeným v článku 18 směrnice 2009/125/ES,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle směrnice 2009/125/ES by měla Komise stanovit požadavky na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie, které mají významný objem prodeje, významný dopad na životní prostředí a významný potenciál ke zlepšení dopadu na životní prostředí bez nepřiměřené vysokých nákladů.
- (2) V čl. 16 odst. 2 směrnice 2009/125/ES se stanoví, že Komise ve vhodných případech postupem podle čl. 19 odst. 3, v souladu s kritérii stanovenými v čl. 15 odst. 2 a po konzultaci s konzultačním fórem zavede prováděcí opatření pro domácí spotřebiče včetně vysavačů.
- (3) Komise provedla přípravnou studii, která analyzovala technické, environmentální a hospodářské aspekty vysavačů běžně používaných v domácnostech a obchodních prostorech. Výsledky studie, která byla vypracována ve spolupráci se zúčastněnými stranami z Unie a ze třetích zemí, byly zveřejněny.
- (4) Vysavače pro mokré čištění, vysavače pro mokré a suché čištění, robotické vysavače, průmyslové vysavače, centrální vysavače a vysavače na baterie, leštičky podlah a venkovní vysavače mají zvláštní charakteristiky a měly by proto být z oblastí působnosti tohoto nařízení vyloučeny.
- (5) Environmentální aspekty výrobků, na které se toto nařízení vztahuje, stanovené jako významné pro účely tohoto nařízení, jsou spotřeba energie ve fázi užívání, schopnost odstraňování prachu, emise prachu z vysavače, hluk (hladina akustického výkonu) a trvanlivost. Roční spotřeba elektrické energie výrobků podléhajících tomuto nařízení v Unii byla za rok 2005 odhadnuta na 18 TWh. Pokud nebudou přijata zvláštní opatření, předpokládá se, že v roce 2020 bude roční spotřeba elektřiny činit 34 TWh. Z přípravné studie vyplývá, že u výrobků podléhajících tomuto nařízení lze spotřebu energie výrazně snížit.
- (6) Přípravná studie ukazuje, že požadavky týkající se dalších parametrů ekodesignu uvedených v příloze I části 1 směrnice 2009/125/ES nejsou v případě vysavačů potřebné.
- (7) Spotřeba energie vysavačů by se měla zefektivnit použitím stávajících nechráněných nákladově efektivních technologií, které mohou snížit celkové náklady na nákup a provoz těchto výrobků.
- (8) Požadavky na ekodesign by neměly ovlivnit funkčnost výrobku z hlediska konečného uživatele nebo nepříznivě ovlivňovat zdraví, bezpečnost a životní prostředí. Zejména by pak přínosy ze snížení spotřeby energie ve fázi užívání výrobku měly převýšit případné další dopady na životní prostředí během fáze jeho výroby a likvidace.
- (9) Požadavky na ekodesign by měly být zaváděny postupně, aby výrobci měli dostatek času na potřebné změny konstrukce výrobků podléhajících tomuto nařízení. Časový průběh by měl být takový, aby se zabránilo nepříznivým dopadům na funkčnost zařízení na trhu a aby byly zohledněny dopady na náklady pro konečné uživatele a výrobce, zejména pak na malé a střední podniky, a zároveň aby bylo zajištěno včasné dosažení cílů tohoto nařízení.
- (10) Předpokládá se, že nejpozději do pěti let od vstupu tohoto nařízení v platnost proběhne jeho přezkum a ve vztahu ke dvěma ustanovením nejpozději do 1. září 2016.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10.

- (11) Nařízení Komise (EU) č. 327/2011 ze dne 30. března 2011, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign ventilátorů poháněných elektromotory s příkonem v rozmezí od 125 W do 500 kW <sup>(1)</sup> by mělo být změněno za účelem vyloučení ventilátorů zabudovaných do vysavačů z jeho oblasti působnosti s cílem zabránit tomu, aby dvě různá nařízení obsahovala zvláštní požadavky na ekodesign pro stejné výrobky.
- (12) Měření příslušných parametrů výrobků by se mělo provádět za použití spolehlivých, přesných a opakovatelných metod měření, které zohledňují uznávané nejmodernější metody měření včetně – pokud jsou k dispozici – harmonizovaných norem přijatých evropskými normalizačními organizacemi uvedenými v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci <sup>(2)</sup>.
- (13) V souladu s článkem 8 směrnice 2009/125/ES by toto nařízení mělo určit postupy použitelné pro posuzování shody.
- (14) Pro snazší ověřování shody by měli výrobci poskytovat údaje obsažené v technické dokumentaci uvedené v přílohách IV a V směrnice 2009/125/ES, pokud se takové údaje vztahují k požadavkům stanoveným tímto nařízením.
- (15) Kromě právně závazných požadavků stanovených tímto nařízením by měly být určeny orientační referenční hodnoty nejlepších dostupných technologií, aby byla zajištěna široká dostupnost a snadná přístupnost informací o vlivu výrobků podléhajících tomuto nařízení na životní prostředí během celého jejich životního cyklu.
- (16) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 19 odst. 1 směrnice 2009/125/ES,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Předmět a oblast působnosti

- Toto nařízení stanoví požadavky na ekodesign, které jsou předpokladem k tomu, aby mohly být uváděny na trh vysavače napájené z elektrické sítě včetně hybridních vysavačů.
- Toto nařízení se nepoužije na:
  - vysavače pro mokré čištění, vysavače pro mokré a suché čištění, vysavače na baterie, robotické vysavače, průmyslové vysavače a centrální vysavače;

- leštičky podlah;
- venkovní vysavače.

#### Článek 2

##### Definice

Kromě definic stanovených v článku 2 směrnice 2009/125/ES se pro účely tohoto nařízení použijí tyto definice:

- „vysavačem“ se rozumí spotřebič, který odstraňuje nečistoty z čištěného povrchu pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče;
- „hybridním vysavačem“ se rozumí vysavač, který může být napájen jak z elektrické sítě, tak z baterií;
- „vysavačem pro mokré čištění“ se rozumí vysavač, který odstraňuje suchý nebo mokrý materiál (nečistoty) z povrchu pomocí čistícího prostředku na vodní bázi nebo pomocí páry, které se aplikují na čištěný povrch a následně se z něj odstraňují včetně nečistot pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče, včetně typů obecně známých jako vysavače využívající principu nástřiku a extrakce;
- „vysavačem pro mokré a suché čištění“ se rozumí vysavač navržený k odstraňování objemu kapaliny většího než 2,5 litru v kombinaci s funkcemi vysavače pro suché čištění;
- „vysavačem pro suché čištění“ se rozumí vysavač navržený pro odstraňování nečistot, které jsou v podstatě suché (prach, vlákna, nitě) včetně typů vybavených aktivní hubicí napájenou baterií;
- „aktivní hubicí napájenou baterií“ se rozumí nástavec vybavený pohybovým zařízením poháněným na baterie, které napomáhá odstraňování nečistot;
- „vysavačem napájeným bateriemi“ se rozumí vysavač napájený pouze bateriemi;
- „robotickým vysavačem“ se rozumí vysavač napájený bateriemi, který je na vymezené ploše schopen pracovat bez zásahu člověka, skládající se z pohyblivé části a dokovací stanice a/nebo dalšího příslušenství podporujícího jeho provoz;
- „průmyslovým vysavačem“ se rozumí vysavač navržený jako součást výrobního procesu, navržený k odstraňování nebezpečného materiálu, navržený pro odstraňování těžkého prachu ve stavebnictví, slévárenství, těžebním nebo potravinářském průmyslu, jako součást průmyslového stroje nebo nástroje a/nebo komerčního vysavače se šířkou nástavce větší než 0,50 m;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 90, 6.4.2011, s. 8.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12.

- 10) „komerčním vysavačem“ se rozumí vysavač pro profesionální úklidové práce určený pro použití laiky, úklidovou četou nebo úklidovými firmami v kancelářích, obchodech, nemocnicích a hotelích, který je jako takový deklarován výrobcem v prohlášení o shodě podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES <sup>(1)</sup>;
- 11) „centrálním vysavačem“ se rozumí vysavač se stálým (nikoli pohyblivým) umístěním zdroje podtlaku a hadicovými přípojkami pevně zabudovanými v budově;
- 12) „leštičkou podlah“ se rozumí elektrický spotřebič, který je navržen na ochranu, vyhlazování nebo leštění některých typů podlah, obvykle provozovaný v kombinaci s použitím leštících prostředků, které se pomocí spotřebiče vetřou do podlahy a který je také běžně vybaven pomocnými funkcemi vysavače;
- 13) „venkovním vysavačem“ se rozumí spotřebič, který je navržen pro venkovní použití pro sběr smetí, např. posekané trávy a listí, do zásobníku pomocí proudu vzduchu, který vzniká podtlakem vyvíjeným uvnitř spotřebiče, a který může obsahovat mēlnič shrabku a může také fungovat jako foukač;
- 14) „plnohodnotným vysavačem napájeným bateriemi“ se rozumí vysavač napájený bateriemi, který při plném nabití může vyčistit 15 m<sup>2</sup> podlahové plochy dvěma dvojitými tahy provedenými na všech částech podlahy bez dobíjení;
- 15) „vysavačem s vodním filtrem“ se rozumí vysavač pro suché čištění, který využívá více než 0,5 litru vody jako hlavního filtračního média, přičemž nasávaný vzduch prochází vodou, ve které se zachycuje vysátý suchý materiál;
- 16) „vysavačem pro domácnost“ se rozumí vysavač určený pro použití v domácnosti nebo pro domácí použití, který je jako takový deklarován výrobcem v prohlášení o shodě podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES <sup>(2)</sup>;
- 17) „univerzálním vysavačem“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou nebo alespoň jednou odnímatelnou hubicí navrženou pro vysávání jak koberců, tak tvrdých podlah nebo dodávaný jak s alespoň jednou odnímatelnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání koberců, tak alespoň s jednou odnímatelnou hubicí pro vysávání tvrdých podlah;
- 18) „vysavačem na tvrdé podlahy“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání tvrdých podlah nebo dodávaný výhradně s jednou nebo dvěma odnímatelnými hubicemi navrženými speciálně pro vysávání tvrdých podlah;
- 19) „vysavačem na koberce“ se rozumí vysavač dodávaný s pevnou hubicí navrženou speciálně pro vysávání koberců nebo dodávaný výhradně s jednou nebo více odnímatelnými hubicemi navrženými speciálně pro vysávání koberců;
- 20) „ekvivalentním vysavačem“ se rozumí model vysavače uvedený na trh se stejným příkonem, roční spotřebou energie, schopností odstraňování prachu na koberci a na tvrdé podlaze, emisemi prachu z vysavače, hladinou akustického výkonu, trvanlivostí hadice a provozní životností motoru jako jiný model vysavače uvedený na trh stejným výrobcem pod jiným obchodním kódovým číslem.

### Článek 3

#### Požadavky na ekodesign

1. Požadavky na ekodesign vysavačů jsou stanoveny v příloze I. Použijí se podle tohoto časového plánu:

a) od 1. září 2014: jak je uvedeno v příloze I, bodě 1 písm. a) a bodě 2;

b) od 1. září 2017: jak je uvedeno v příloze I, bodě 1 písm. b) a bodě 2.

2. Splnění požadavků na ekodesign se měří a vypočte v souladu s metodami stanovenými v příloze II.

### Článek 4

#### Posuzování shody

1. Postupem posuzování shody uvedeným v článku 8 směrnice 2009/125/ES je systém interní kontroly designu stanovený přílohou IV uvedené směrnice nebo systém řízení stanovený přílohou V uvedené směrnice.

2. Pro účely posouzení shody podle článku 8 směrnice 2009/125/ES musí technická dokumentace obsahovat kopii výpočtů uvedených v příloze II tohoto nařízení.

3. Jestliže informace uvedené v technické dokumentaci ke konkrétnímu modelu vysavače byly získány výpočtem na základě ekvivalentního vysavače, musí technická dokumentace obsahovat podrobnosti o těchto výpočtech a o zkouškách provedených výrobcem za účelem ověření přesnosti těchto výpočtů. V takových případech musí technická dokumentace obsahovat také seznam všech dalších modelů ekvivalentních vysavačů, u kterých byly informace uvedené v technické dokumentaci získány stejným způsobem.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 374, 27.12.2006, s. 10.

**Článek 5****Postup ověřování pro účely dohledu nad trhem**

Členské státy použijí za účelem splnění požadavků stanovených v příloze I tohoto nařízení při provádění kontrol v rámci dohledu nad trhem podle čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/125/ES postup ověřování popsany v příloze III tohoto nařízení.

**Článek 6****Orientační referenční hodnoty**

Orientační referenční hodnoty vysavačů s nejlepšími výkonnostními parametry dostupných na trhu v době vstupu tohoto nařízení v platnost jsou uvedeny v příloze IV.

**Článek 7****Přezkoumání**

1. Komise přezkoumá toto nařízení s ohledem na technický pokrok a výsledek tohoto přezkumu předloží konzultačnímu fóru nejpozději pět let po jeho vstupu v platnost. Přezkoumání posoudí zejména přípustné odchylky při ověřování stanovené v příloze III, zda by plnohodnotné vysavače napájené bateriemi měly být zahrnuty do působnosti tohoto nařízení a zda je proveditelné stanovit požadavky na roční spotřebu energie,

schopnost odstraňování prachu a emise prachu z vysavače, které vycházejí z měření částečně naplněné místo prázdné schránky vysavače na prach.

2. Komise přezkoumá zvláštní požadavky na ekodesign týkající se trvanlivosti hadice a provozní životnosti motoru a výsledek tohoto přezkumu předloží konzultačnímu fóru nejpozději do 1. září 2016.

**Článek 8****Změna nařízení (EU) 327/2011**

Nařízení (EU) č. 327/2011 se mění takto:

V čl. 1 odst. 3 se na konci doplňuje nové písmeno, které zní:

„e) jsou určeny k provozování s optimální energetickou účinností při 8 000 a více otáčkách za minutu.“

V čl. 3 odst. 4 se zrušují slova:

„a) s optimální energetickou účinností při 8 000 a více otáčkách za minutu.“

**Článek 9****Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské Unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. července 2013.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA I

## Požadavky na ekodesign

## 1. Zvláštní požadavky na ekodesign

Vysavače musí splňovat tyto požadavky:

## a) Od 1. září 2014:

- roční spotřeba energie musí být menší než 62,0 kWh/rok,
- jmenovitý příkon musí být menší než 1 600 W,
- schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) musí být větší než 0,70 nebo rovna této hodnotě. Tato mezní hodnota neplatí pro vysavače na tvrdé podlahy,
- schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze ( $dpu_{hf}$ ) musí být větší než 0,95 nebo rovna této hodnotě. Tato mezní hodnota neplatí pro vysavače na koberce.

Tyto mezní hodnoty neplatí pro vysavače s vodním filtrem.

## b) Od 1. září 2017:

- roční spotřeba energie musí být menší než 43,0 kWh/rok,
- jmenovitý příkon musí být menší než 900 W,
- schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) musí být větší než 0,75 nebo rovna této hodnotě. Tato mezní hodnota neplatí pro vysavače na tvrdé podlahy,
- schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze ( $dpu_{hf}$ ) musí být větší než 0,98 nebo rovna této hodnotě. Tato mezní hodnota neplatí pro vysavače na koberce,
- emise prachu z vysavače nesmí být vyšší než 1,00 %,
- hladina akustického výkonu musí být menší než 80 dB(A) nebo rovna této hodnotě,
- hadice, pokud je jí vysavač vybaven, musí být trvanlivá tak, aby byla stále použitelná po 40 000 oscilacích při zatížení,
- provozní životnost motoru musí být delší než 500 hodin nebo rovna této hodnotě.

Roční spotřeba energie, jmenovitý příkon,  $dpu_c$  (schopnost odstraňování prachu na koberci),  $dpu_{hf}$  (schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze), emise prachu z vysavače, hladina akustického výkonu, trvanlivost hadice a provozní životnost motoru se měří a vypočtou v souladu s přílohou II.

## 2. Informace, které budou poskytovat výrobci

## a) Technická dokumentace, návod k použití a volně přístupné internetové stránky výrobců, jejich autorizovaných zástupců nebo dovozců musí obsahovat tyto prvky:

- všechny informace, které mají být o vysavači zveřejněny na základě aktů v přenesené pravomoci přijatých podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU <sup>(1)</sup>,
- krátký název nebo odkaz týkající se metod měření a výpočtů použitých ke zjištění souladu s výše uvedenými požadavky,
- u vysavačů na tvrdé podlahy upozornění, že se s dodávanou hubicí nehodí pro použití na koberce,
- u vysavačů na koberce upozornění, že se s dodávanou hubicí nehodí pro použití na tvrdé podlahy,
- u spotřebičů, které mají i jiné funkce než vysávání, elektrický příkon vztahující se k vysávání, jestliže je nižší než jmenovitý příkon spotřebiče,
- jako která z těchto tří skupin by měl být vysavač zkoušen: univerzální vysavač, vysavač na tvrdé podlahy nebo vysavač na koberce.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 1.

- b) Technická dokumentace a část volně přístupných internetových stránek výrobců, jejich autorizovaných zástupců nebo dovozců určená pro profesionály musí obsahovat tyto prvky:
- příslušné informace o nedestruktivní demontáži pro účely údržby, zejména pokud jde o hadici, přívod sání, motor, skříň a kabel,
  - příslušné informace o demontáži, zejména pokud jde o motor a všechny baterie, recyklaci, využití a likvidaci po skončení životnosti.
-

## PŘÍLOHA II

## Metody měření a výpočtů

1. Pro účely shody a ověření shody s požadavky tohoto nařízení se provádějí měření a výpočty pomocí spolehlivých, přesných a reprodukovatelných metod, které zohledňují všeobecně uznávané nejmodernější metody měření a výpočtů, včetně harmonizovaných norem, jejichž referenční čísla byla za tímto účelem zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*. Musí splňovat technické definice, podmínky, rovnice a parametry stanovené v této příloze.
2. **Technické definice**
  - a) „zkouškou na tvrdé podlaze“ se rozumí zkouška sestávající ze dvou cyklů čištění, kdy se nástavec vysavače při nastavení na maximální sací výkon pohybuje po zkušební ploše dřevěné zkušební desky o šířce rovnající se šířce nástavce a přiměřené délce, na které je úhlopříčně umístěná (45°) zkušební štěrbina, a nepřetržitě se měří a ve vhodných časových intervalech zaznamenává čas, spotřeba elektrické energie a relativní poloha středu nástavce vůči zkušební ploše, přičemž na konci každého cyklu čištění se vhodným způsobem posuzuje úbytek hmotnosti prachu odstraněného ze zkušební štěrbiny;
  - b) „zkušební štěrbinou“ se rozumí vyjímatelná vložená část ve tvaru U s odpovídajícími rozměry, která je na začátku cyklu čištění naplněna vhodným simulovaným prachem;
  - c) „zkouškou na koberci“ se rozumí zkouška sestávající z příslušného počtu cyklů čištění na zkušební soupravě s kobercem Wilton, kdy se nástavec vysavače při nastavení na maximální sací výkon pohybuje po zkušební ploše o šířce rovnající se šířce nástavce a přiměřené délce, která je znečištěna rovnoměrně rozptýleným a náležitě zapracovaným zkušebním prachem vhodného složení, přičemž se nepřetržitě měří a ve vhodných časových intervalech zaznamenává čas, spotřeba elektrické energie a relativní poloha středu nástavce vůči zkušební ploše, přičemž na konci každého cyklu čištění se vhodným způsobem posuzuje přírůstek hmotnosti prachu ve schránce vysavače na prach;
  - d) „šířkou nástavce“ v m s přesností na tři desetinná místa se rozumí vnější maximální šířka nástavce;
  - e) „cyklem čištění“ se rozumí sekvence pěti dvojitých tahů vysavače na zkušební ploše daného typu („koberec“ nebo „tvrdá podlaha“);
  - f) „dvojitým tahem“ se rozumí jeden pohyb nástavce dopředu a jeden zpět na předepsané délce tahu při stejnoměrné rychlosti zkušebního tahu, přičemž oba pohyby musí být rovnoběžné;
  - g) „rychlostí zkušebního tahu“ v m/h se rozumí vhodná rychlost nástavce pro účely zkoušení, pokud možno realizovaná pomocí elektromechanického operátora. U výrobků s nástavcem vybaveným vlastním pohonem musí být vyvinuta snaha co nejvíce se přiblížit vhodné rychlosti, ale v případě, že je to jasně uvedeno v technické dokumentaci, je povolena odchylka;
  - h) „délkou zkušebního tahu“ v m se rozumí délka zkušební plochy plus vzdálenost, kterou urazí střed nástavce, jestliže se pohybuje po příslušných plochách pro zrychlování, které se nacházejí před zkušební oblastí a za ní;
  - i) „schopností odstraňování prachu“ (*dpu*) s přesností na tři desetinná místa se rozumí poměr hmotnosti odstraněného simulovaného prachu stanovený u koberce pomocí přírůstku hmotnosti prachu ve schránce vysavače na prach a u tvrdé podlahy pomocí úbytku hmotnosti prachu odstraněného ze zkušební štěrbiny po několika dvojitých tazích nástavce, které se vztáhnou k hmotnosti simulovaného prachu původně rozptýleného na zkušební ploše, přičemž u koberce se provede oprava ke zohlednění konkrétních podmínek zkoušky a u tvrdé podlahy se provede oprava k zohlednění délky a umístění zkušební štěrbiny;
  - j) „referenčním vysavačovým systémem“ se rozumí elektricky ovládané laboratorní zařízení pro měření kalibrované a referenční schopnosti odstraňování prachu na kobercích s danými parametry týkajícími se charakteristik vzduchu pro zlepšení reprodukovatelnosti výsledků zkoušek;
  - k) „jmenovitým příkonem“ ve W se rozumí elektrický příkon podle prohlášení výrobce, přičemž u zařízení, která mohou vykonávat rovněž funkce pro jiné účely než vysávání, se použije elektrický příkon týkající se vysávání;
  - l) „emisemi prachu z vysavače“ se rozumí poměr vyjádřený jako procento s přesností na dvě desetinná místa počtu všech prachových částic o velikosti 0,3 až 10 μm vyfukovaných z vysavače k počtu všech prachových částic o stejném rozsahu velikosti vstupujícím do přívodu sání, jestliže je dávkováno specifické množství prachu uvedeného rozsahu velikosti. Tato hodnota nezahrnuje pouze prach měřený na výstupu z vysavače, ale také prach vyfukovaný na jiných místech, který buď uniká, nebo jej vysavač vytváří;
  - m) „hladinou akustického výkonu“ se rozumí úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB(A) re 1 pW a zaokrouhlená na nejbližší celé číslo.



### 3. Roční spotřeba energie

Roční spotřeba energie  $AE$ , která se udává v kWh/rok a zaokrouhluje na jedno desetinné místo, se vypočítá takto: pro vysavače na koberce:

$$AE_c = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_c \times \left( \frac{1 - 0,20}{dpu_c - 0,20} \right)$$

pro vysavače na tvrdé podlahy:

$$AE_{hf} = 4 \times 87 \times 50 \times 0,001 \times ASE_{hf} \times \left( \frac{1 - 0,20}{dpu_{hf} - 0,20} \right)$$

pro univerzální vysavače:

$$AE_{gp} = 0,5 \times AE_c + 0,5 \times AE_{hf}$$

kde:

- $ASE_c$  je průměrná měrná spotřeba energie ve Wh/m<sup>2</sup> během zkoušky na koberci vypočtená níže uvedeným postupem,
- $ASE_{hf}$  je průměrná měrná spotřeba energie ve Wh/m<sup>2</sup> během zkoušky na tvrdé podlaze vypočtená níže uvedeným postupem,
- $dpu_c$  je schopnost odstraňování prachu na koberci stanovená v souladu s bodem 4 této přílohy,
- $dpu_{hf}$  je schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze stanovená v souladu s bodem 4 této přílohy,
- 50 je standardní počet hodinových úkolů čištění za rok,
- 87 je standardní plocha bytové jednotky, ve které má být prováděno vysávání, v m<sup>2</sup>,
- 4 je standardní počet průchodů vysavače nad každým bodem na podlaze (dva dvojitě tahy),
- 0,001 je koeficient převodu Wh na kWh,
- 1 je standardní hodnota schopnosti odstraňování prachu,
- 0,20 je standardní rozdíl mezi schopnostmi odstraňování prachu po pěti a po dvou dvojitých tazích.

#### Průměrná měrná spotřeba energie (ASE)

Průměrná měrná spotřeba energie během zkoušky na koberci ( $ASE_c$ ) a během zkoušky na tvrdé podlaze ( $ASE_{hf}$ ) se stanoví jako průměr měrné spotřeby energie (SE) počtu cyklů čištění, z kterých se skládá zkouška na koberci nebo zkouška na tvrdé podlaze. Obecná rovnice pro výpočet měrné spotřeby energie SE ve Wh/m<sup>2</sup> zkušební plochy s přesností na tři desetinná místa, která se s příslušnými indexy použije na vysavače na koberec, tvrdou podlahu a univerzální vysavače, je:

$$SE = \frac{(P + NP) \times t}{A}$$

kde:

- $P$  je průměrný příkon ve W s přesností na dvě desetinná místa během doby v rámci cyklu čištění, kdy se střed nástavce pohybuje nad zkušební plochou,
- $NP$  je průměrný ekvivalentní příkon ve W s přesností na dvě desetinná místa aktivních hubic vysavače napájených baterií, pokud jsou použity, vypočtený níže uvedeným postupem,
- $t$  je celková doba v hodinách s přesností na čtyři desetinná místa v cyklu čištění, během které se střed nástavce, tj. bod uprostřed mezi bočními okraji a předním a zadním okrajem nástavce, pohybuje nad zkušební plochou,
- $A$  je plocha povrchu v m<sup>2</sup> s přesností na tři desetinná místa, nad kterou se během cyklu čištění pohybuje nástavec, vypočtená jako desetinásobek součinu šířky nástavce a příslušné délky zkušební oblasti. Jestliže má nástavec vysavače pro domácnost šířku větší než 0,320 m, pak se v tomto výpočtu šířka nástavce nahradí číslem 0,320 m.

U zkoušek na tvrdé podlaze se ve výše uvedené rovnici použije index  $hf$  a názvy parametrů  $SE_{hf}$ ,  $P_{hf}$ ,  $NP_{hf}$ ,  $t_{hf}$  a  $A_{hf}$ . U zkoušek na koberci se ve výše uvedené rovnici použije index  $c$  a názvy parametrů  $SE_c$ ,  $P_c$ ,  $NP_c$ ,  $t_c$  a  $A_c$ . Pro každý cyklus čištění musí být příslušné hodnoty  $SE_{hf}$ ,  $P_{hf}$ ,  $NP_{hf}$ ,  $t_{hf}$ ,  $A_{hf}$  a/nebo  $SE_c$ ,  $P_c$ ,  $NP_c$ ,  $t_c$ ,  $A_c$  uvedeny v technické dokumentaci.

#### Ekvivalentní příkon aktivních hubic napájených baterií (NP)

Obecná rovnice pro výpočet průměrného ekvivalentního příkonu aktivních hubic napájených baterií NP ve W, která se s příslušnými indexy použije u vysavačů na koberec, tvrdou podlahu a univerzální vysavače, je:

$$NP = \frac{E}{t_{bat}}$$

kde:

- E je spotřeba elektrické energie aktivní hubice vysavače napájených baterií ve Wh s přesností na tři desetinná místa potřebná k opětovnému dosažení původního plně nabitého stavu baterie, která byla předtím plně nabitá, po provedeném cyklu čištění,
- $t_{bat}$  je celková doba v hodinách s přesností na čtyři desetinná místa v rámci cyklu čištění, po kterou jsou aktivní hubice vysavače napájené baterií v činnosti v souladu s pokyny výrobce.

V případě, že vysavač není vybaven aktivními hubicemi napájenými baterií, je hodnota NP rovna nule.

U zkoušek na tvrdé podlaze se ve výše uvedené rovnici použije index  $hf$  a názvy parametrů  $NP_{hf}$ ,  $E_{hf}$ ,  $t_{bat_{hf}}$ . U zkoušek na koberci se ve výše uvedené rovnici použije index  $c$  a názvy parametrů  $NP_c$ ,  $E_c$ ,  $t_{bat_c}$ . Pro každý cyklus čištění musí být příslušné hodnoty  $E_{hf}$ ,  $t_{bat_{hf}}$  a/nebo  $E_c$ ,  $t_{bat_c}$  uvedeny v technické dokumentaci.

#### 4. Schopnost odstraňování prachu

Schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze ( $dpu_{hf}$ ) se stanoví jako průměr výsledků dvou cyklů čištění při zkoušce na tvrdé podlaze.

Schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) se stanoví jako průměr výsledků cyklů čištění při zkoušce na koberci. Za účelem korekce odchylek od původních vlastností zkušebního koberce se schopnost odstraňování prachu na koberci ( $dpu_c$ ) vypočítá takto:

$$dpu_c = dpu_m \times \left( \frac{dpu_{cal}}{dpu_{ref}} \right)$$

kde:

- $dpu_m$  je naměřená schopnost odstraňování prachu vysavače,
- $dpu_{cal}$  je schopnost odstraňování prachu referenčního vysavačového systému naměřená v okamžiku, kdy zkušební koberec byl v původním stavu,
- $dpu_{ref}$  je naměřená schopnost odstraňování prachu referenčního vysavačového systému.

Hodnoty  $dpu_m$  pro všechny cykly čištění,  $dpu_c$ ,  $dpu_{cal}$  a  $dpu_{ref}$  musí být uvedeny v technické dokumentaci.

#### 5. Emise prachu z vysavače

Emise prachu z vysavače se stanoví během provozu vysavače při maximálním proudu vzduchu.

#### 6. Hladina akustického výkonu

Hladina akustického výkonu se stanoví na koberci.

#### 7. Trvanlivost hadice

Hadice bude považována za použitelnou po 40 000 oscilacích při zatížení, jestliže není po těchto oscilacích viditelně poškozena. Zatížení se vyvolá pomocí závaží o hmotnosti 2,5 kg.

#### 8. Provozní životnost motoru

Vysavač musí být v přerušovaném provozu se schránkou na prach zaplněnou z poloviny tak, že po dobu 14 minut a 30 sekund je zapnutý a po dobu 30 sekund vypnutý. Schránka na prach a filtry se vyměňují v příslušných časových intervalech. Zkouška může být ukončena po 500 hodinách a musí být ukončena po 600 hodinách. Celková doba provozu se zaznamená a uvede v technické dokumentaci. Proud vzduchu, podtlak a příkon se stanoví ve vhodných intervalech a hodnoty se společně s provozní životností motoru uvedou v technické dokumentaci.

#### 9. Hybridní vysavače

Veškerá měření u hybridních vysavačů se provádějí pouze s vysavačem napájeným ze sítě a jakoukoli aktivní hubicí napájenou bateriemi.

## PŘÍLOHA III

**Postup ověřování pro účely dohledu nad trhem**

Při provádění kontrol v rámci dohledu nad trhem podle čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/125/ES orgány členských států použijí u požadavků stanovených v příloze II tento ověřovací postup:

1. Orgány členského státu provedou u každého modelu zkoušku jediného kusu.
2. Model vysavače splňuje platné požadavky stanovené v příloze I tohoto nařízení, jestliže hodnoty v technické dokumentaci splňují požadavky stanovené v uvedené příloze a jestliže je při zkouškách příslušných parametrů modelu uvedených v příloze I a tabulce 1 dosaženo shody se všemi uvedenými parametry.
3. Pokud není dosaženo výsledku podle bodu 2, orgány členského státu dohledu náhodně vyberou k odzkoušení tři další kusy téhož modelu. Alternativně mohou vybrané tři další kusy představovat jeden nebo více různých modelů, které jsou v souladu s článkem 4 uvedeny v technické dokumentaci výrobce jako ekvivalentní vysavače.
4. Model vysavače splňuje platné požadavky stanovené v příloze I tohoto nařízení, jestliže je při zkouškách příslušných parametrů modelu uvedených v příloze I a tabulce 1 dosaženo shody se všemi uvedenými parametry.
5. Nepodaří-li se dosáhnout výsledků podle bodu 4, má se za to, že daný model ani žádný ekvivalentní model vysavače nejsou v souladu s tímto nařízením.

Orgány členského státu musí použít metody měření a výpočtů stanovené v příloze II.

Přípustné odchylky při ověřování vymezené v této příloze se týkají pouze ověření parametrů naměřených orgány členského státu a výrobce nebo dovozce je nesmí použít jako povolenou odchylku ke stanovení hodnot v technické dokumentaci.

Tabulka 1

| Parametr                                       | Přípustné odchylky při ověřování   |
|--|--|
| Roční spotřeba energie                         | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 10 % vyšší než deklarovaná hodnota. |
| Schopnost odstraňování prachu na koberci       | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 0,03 nižší než deklarovaná hodnota. |
| Schopnost odstraňování prachu na tvrdé podlaze | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 0,03 nižší než deklarovaná hodnota. |
| Emise prachu z vysavače                        | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 15 % vyšší než deklarovaná hodnota. |
| Hladina akustického výkonu                     | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není vyšší než deklarovaná hodnota.                 |
| Provozní životnost motoru                      | Stanovená hodnota <sup>(1)</sup> není o více než 5 % nižší než deklarovaná hodnota.  |

<sup>(1)</sup> Aritmetický průměr stanovených hodnot v případě tří dalších zkoušených kusů podle bodu 3.

## PŘÍLOHA IV

**Referenční hodnoty**

Nejlepší dostupná technologie na trhu pro domácí vysavače v době vstupu tohoto nařízení v platnost, pokud jde o jejich měrnou spotřebu energie, je svislý vysavač o příkonu 650 W s nástavcem o šířce 0,28 m, což představuje měrnou spotřebu energie 1,29 Wh/m<sup>2</sup>, ačkoli jmenovitá hodnota hladiny hluku přesahuje 83 dB.

Údaje týkající se schopnosti odstraňování prachu a emisí prachu z vysavače pro výše uvedený stroj, které by byly v souladu s metodami vymezenými a uvedenými v tomto nařízení, nejsou k dispozici. Nejlepší hodnota schopnosti odstraňování prachu, která je v současné době dostupná na trhu, je přibližně 1,08 pro tvrdou podlahu se štěrbinou a 0,90 pro koberec. Nejlepší hodnota emisí prachu z vysavače, která je v současné době na trhu, je přibližně 0,0002 %. Nejlepší úroveň hladiny hluku je 62 dB.

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 667/2013****ze dne 12. července 2013****o povolení diklazurilu jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice (držitel povolení Eli Lilly and Company Ltd.) a o zrušení nařízení (ES) č. 162/2003****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje. Článek 10 uvedeného nařízení stanoví přehodnocení doplňkových látek povolených podle směrnice Rady 70/524/EHS <sup>(2)</sup>.

(2) Diklazuril, číslo CAS 101831-37-2, byl v souladu se směrnicí 70/524/EHS povolen na dobu deseti let jako doplňková látka pro odchov kuřat a kuřice nařízením Komise (ES) č. 162/2003 <sup>(3)</sup>. Uvedený přípravek byl v souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1831/2003 následně zapsán do registru pro doplňkové látky jako stávající produkt.

(3) V souladu s čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1831/2003 ve spojení s článkem 7 téhož nařízení byla podána žádost o přehodnocení diklazurilu jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřice, přičemž bylo žádáno o zařazení této doplňkové látky do kategorie doplňkových látek „kokcidostatika a histomonostatika“. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.

(4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svém stanovisku ze dne 31. ledna 2013 <sup>(4)</sup> k závěru, že diklazuril nemá za navržených podmínek použití v krmivech nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí a že je účinný při

tlumení kokcidiózy u odchovu kuřat a kuřic. Úřad také ověřil zprávu o metodě analýzy doplňkové látky přidané do krmiv, kterou předložila referenční laboratoř zřízená nařízením (ES) č. 1831/2003.

(5) Posouzení diklazurilu, číslo CAS 101831-37-2, prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.

(6) V důsledku udělení nového povolení podle nařízení (ES) č. 1831/2003 by mělo být zrušeno nařízení (ES) č. 162/2003.

(7) Vzhledem k tomu, že bezpečnostní důvody nevyžadují okamžité provedení změn v podmínkách pro povolení, je vhodné stanovit přechodné období, které by zúčastněným stranám umožnilo připravit se na plnění nových požadavků vyplývajících z povolení.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „kokcidostatika a histomonostatika“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

**Článek 2**

Nařízení (ES) č. 162/2003 se zrušuje.

**Článek 3**

Přípravek uvedený v příloze a krmiva obsahující tento přípravek vyrobená a označená před 2. únorem 2014 v souladu s pravidly platnými před 2. srpnem 2013 mohou být uváděny na trh a používány až do vyčerpání zásob.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 26, 31.1.2003, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2013; 11(3):3106.

*Článek 4*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

## PŘÍLOHA

| Identifikační číslo doplňkové látky       | Jméno držitele povolení    | Doplňková látka (obchodní název)                     | Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda  | Druh nebo kategorie zvířat | Maximální stáří | Minimální obsah  | Maximální obsah | Jiná ustanovení  | Konec platnosti povolení | Maximální limity reziduí v příslušných potravinách živočišného původu |
|---|----------------------------|--|---|----------------------------|-----------------|--|-----------------|--|--------------------------|---|
|   |                            |  |   |                            |                 | mg účinné látky/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 % |                 |  |                          |   |
| <b>Kokcidiostatika a histomonostatika</b> |                            |  |   |                            |                 |  |                 |  |                          |   |
| 51771                                     | Eli Lilly and Company Ltd. | Diklazuril<br>0,5 g/100 g<br><br>(Clinacox<br>0,5 %) | <p><i>Složení doplňkové látky</i></p> <p>Diklazuril: 0,50 g/100 g</p> <p>Sójová moučka s nízkým obsahem proteinu: 99,25 g/100 g</p> <p>Polyvidon K 30: 0,20 g/100 g</p> <p>Hydroxid sodný: 0,05 g/100 g</p> <p><i>Charakteristika účinné látky</i></p> <p>diklazuril, C<sub>17</sub>H<sub>9</sub>Cl<sub>3</sub>N<sub>4</sub>O<sub>2</sub>, (±)-4-chlorfenyl[2,6-dichlor-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-yl)fenyl]acetonitril,</p> <p>Číslo CAS: 101831-37-2</p> <p>Přidružené nečistoty:</p> <p>Sloučeniny z odbourávání (R064318): ≤ 0,1 %</p> <p>Další přidružené nečistoty (T001434, R066891, R068610, R070156, R070016): ≤ 0,5 % jednotlivě</p> <p>Nečistoty celkem: ≤ 1,5 %</p> <p><i>Analytická metoda</i> (1)</p> <p>Pro stanovení diklazurilu v krmivu: vysokoúčinná kapalinová chromatografie (HPLC) na reverzní fázi s UV detekcí při vlnové délce 280 nm (nařízení Komise (ES) č. 152/2009 (2)).</p> | Odchov kuřat a kuřice      | 16 týdnů        | 1  | 1               | <ol style="list-style-type: none"> <li>Doplňková látka se do krmné směsi musí zapracovat ve formě premixu.</li> <li>Diklazuril se nesmí mísit s jinými kokcidiostatiky.</li> <li>Bezpečnost: během manipulace se musí používat prostředky k ochraně dýchacích cest, brýle a rukavice.</li> <li>Držitel povolení provede program monitorování po uvedení na trh ohledně odolnosti vůči bakteriím a <i>Eimeria</i> spp.</li> </ol> | 2. srpna 2023            | Nářízení Komise (EU) č. 37/2010 (3)                                   |

| Identifikační číslo doplňkové látky | Jméno držitele povolení | Doplňková látka (obchodní název) | Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda  | Druh nebo kategorie zvířat | Maximální stáří | Minimální obsah  | Maximální obsah | Jiná ustanovení | Konec platnosti povolení | Maximální limity reziduí v příslušných potravinách živočišného původu |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|---|----------------------------|-----------------|--|-----------------|-----------------|--------------------------|---|
|                                     |                         |                                  |   |                            |                 | mg účinné látky/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 % |                 |                 |                          |   |
|                                     |                         |                                  | Pro stanovení diklazurilu v drůbežích tkáních: HPLC ve spojení s hmotnostním spektrometrem s trojitým kvadrupólem (MS/MS) s využitím jednoho prekurzorového iontu a dvou diagnostických produktových iontů. |                            |                 |  |                 |                 |                          |   |

(1) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře Společenství: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx)

(2) Úř. věst. L 54, 26.2.2009, s. 1.

(3) Úř. věst. L 15, 20.1.2010, s. 1.



## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 668/2013

ze dne 12. července 2013,

kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro 2,4-DB, dimethomorf, indoxakarb a pyraklostrobin v některých produktech a na jejich povrchu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. a) a čl. 49 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Maximální limity reziduí pro 2,4-DB, indoxakarb a pyraklostrobin jsou stanoveny v příloze II a v části B přílohy III nařízení (ES) č. 396/2005. Maximální limity reziduí (dále jen „MLR“) pro dimethomorf jsou stanoveny v části A přílohy III nařízení (ES) č. 396/2005.
- (2) Měly by být provedeny určité technické úpravy, zejména název účinné látky „2,4-DB“ by měl být nahrazen názvem „2,4-DB“. Příloha II a část B přílohy III nařízení (ES) č. 396/2005 by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (3) V případě látky 2,4-DB Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) předložil odůvodněné stanovisko ke stávajícím MLR v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005 ve spojení s čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení<sup>(2)</sup>. Úřad navrhl změnit definici reziduí. Pokud jde o MLR pro zrna ječmene, zrna ovsa, zrna žita a zrna pšenice, pro maso, tuk, játra a ledviny prasat,

skotu, ovcí a koz, a také pro kravské mléko, ovčí mléko a kozí mléko, dospěl úřad k závěru, že nejsou k dispozici některé informace a že je třeba, aby subjekty, které se zabývají řízením rizika, provedly další posouzení. Jelikož nebylo zjištěno žádné riziko pro spotřebitele, měly by být MLR pro uvedené produkty stanoveny v příloze II nařízení (ES) č. 396/2005 na stávající úrovni nebo úrovni určené úřadem. Uvedené MLR se do dvou let od vyhlášení tohoto nařízení přezkoumají, přičemž se zohlední dostupné informace.

- (4) V případě dimethomorfu úřad předložil odůvodněné stanovisko ke stávajícím MLR v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005 ve spojení s čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení<sup>(3)</sup>. Úřad navrhl změnit definici reziduí. Úřad doporučil snížit MLR pro ananas, brambory, cibuli jarní, okurky salátové, okurky nakládačky, cukety, melouny cukrové, kedlubny, endivii, čekanku salátovou, vylustěná fazolová semena (čerstvá), mák a semena řepky, pro maso, tuk, játra a ledviny prasat, skotu, ovcí a koz, a také pro drůbeží maso, drůbeží tuk, drůbeží játra, kravské mléko, ovčí mléko, kozí mléko a vejce ptáků. V případě ostatních produktů úřad doporučil stávající MLR zvýšit nebo zachovat. Pokud jde o MLR pro ostružiny, maliny a špenát, dospěl úřad k závěru, že nejsou k dispozici některé informace a že je třeba, aby subjekty, které se zabývají řízením rizika, provedly další posouzení. Jelikož nebylo zjištěno žádné riziko pro spotřebitele, měly by být MLR pro uvedené produkty stanoveny v příloze II nařízení (ES) č. 396/2005 na stávající úrovni nebo úrovni určené úřadem. Uvedené MLR se do dvou let od vyhlášení tohoto nařízení přezkoumají, přičemž se zohlední dostupné informace. Pokud jde o cibulovou zeleninu – ostatní, MLR by měl být stanoven na jiné úrovni, než kterou určil úřad, vzhledem k tomu, že nebylo zjištěno žádné riziko pro spotřebitele, a vzhledem k dodatečným informacím o správné zemědělské praxi poskytnutým Německem. Pokud jde o česnek, cibuli kuchyňskou, šalotku, brokolici, zelí hlávkové, košťálovou zeleninu listovou, salát, endivii, špenát, mangold a celer řapíkatý, úřad poté, co předložil odůvodněné stanovisko uvedené v první větě, předložil další stanoviska týkající se MLR<sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>. Tato stanoviska by měla být zohledněna.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for 2,4-DB according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. EFSA Journal 2011; 9(10):2420. [35 s.].

<sup>(3)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for dimethomorph according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. EFSA Journal 2011; 9(8):2348. [64 s.].

<sup>(4)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Modification of the existing MRLs for dimethomorph in spinach and beet leaves (chard)*. EFSA Journal 2011; 9(11):2437. [24 s.].

<sup>(5)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Modification of the existing MRLs for dimethomorph in several vegetable crops*. EFSA Journal 2012; 10(7):2845. [35 s.].

- (5) V případě indoxakarbu úřad předložil odůvodněné stanovisko ke stávajícím MLR v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005 ve spojení s čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení<sup>(1)</sup>. Úřad navrhl změnit definici reziduí. Úřad doporučil snížit MLR pro borůvky kanadské, rybíz, angrešt, šípky, moruše, Azarole, bezinky, kapustu růžičkovou, zelí hlávkové, endivii, jádra podzemnice olejné, semena řepky a zrna kukuřice. V případě ostatních produktů úřad doporučil stávající MLR zvýšit nebo zachovat. Pokud jde o MRL pro jablka, brokolici, květák, polníček, roketu setou, listy a výhonky rodu *Brassica* spp., drůbeží maso, drůbeží tuk, drůbeží játra a vejce ptáků, dospěl úřad k závěru, že nejsou k dispozici některé informace a že je třeba, aby subjekty, které se zabývají řízením rizika, provedly další posouzení. Jelikož nebylo zjištěno žádné riziko pro spotřebitele, měly by být MLR pro uvedené produkty stanoveny v příloze II nařízení (ES) č. 396/2005 na stávající úrovni nebo úrovni určené úřadem. Uvedené MLR se do dvou let od vyhlášení tohoto nařízení přezkoumají, přičemž se zohlední dostupné informace. Pokud jde o jahody, maliny, pekingské zelí, polníček, vylustěná fazolová semena (čerstvá), kardy, fenykl sladký a reveň, úřad poté, co předložil odůvodněné stanovisko uvedené v první větě, předložil další stanovisko týkající se MLR<sup>(2)</sup>. Toto stanovisko by mělo být zohledněno.
- (6) V případě pyraclostrobinu úřad předložil odůvodněné stanovisko ke stávajícím MLR v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005 ve spojení s čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení<sup>(3)</sup>. Úřad doporučil snížit MLR pro endivii a vlní bob (suchý). V případě ostatních produktů úřad doporučil stávající MLR zvýšit nebo zachovat. Pokud jde o MLR pro hrozny stolní, celer řapíkatý, bavlníková semena a kávová zrna, úřad dospěl k závěru, že některé informace nejsou k dispozici a že je třeba, aby subjekty, které se zabývají řízením rizika, provedly další posouzení. Jelikož nebylo zjištěno žádné riziko pro spotřebitele, měly by být MLR pro uvedené produkty stanoveny v příloze II nařízení (ES) č. 396/2005 na stávající úrovni nebo úrovni určené úřadem. Uvedené MLR se do dvou let od vyhlášení tohoto nařízení přezkoumají, přičemž se zohlední dostupné informace. Pokud jde o pomeranče, košťálovou zeleninu listovou, lněná semena, jádra podzemnice olejné, mák, sezamová semena, semena řepky, hořčičná semena, bavlníková semena, světlíci barvířskou, brutnák, lničku setou a skočec obecný, úřad poté, co předložil odůvodněné stanovisko uvedené v první větě, předložil další stanoviska týkající se MLR<sup>(4)</sup> (5). Tato stanoviska by měla být zohledněna. Pokud jde o třešně a višně, broskve, švestky, jahody, ostružiny, maliny, borůvky kanadské, papáju, cibuli kuchyňskou, tykvovitě – s jedlou slupkou, ječmen, oves, žito, čirok a pšenici, Komise pro Codex Alimentarius<sup>(6)</sup> poté, co úřad předložil odůvodněné stanovisko uvedené v první větě, přijala pro pyraclostrobin MLR Codexu (CXL). Je vhodné zohlednit uvedené hodnoty CXL kromě těch hodnot CXL, jež nejsou pro některou evropskou skupinu spotřebitelů bezpečné a k nimž měla Unie výhrady, které předložila Komisi pro Codex Alimentarius<sup>(7)</sup>.
- (7) Na základě odůvodněných stanovisek úřadu a s přihlédnutím k hlediskům významným pro danou záležitost splňují příslušné změny MLR požadavky čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005.
- (8) Obchodní partneři Unie byli prostřednictvím Světové obchodní organizace konzultováni ohledně nových MLR a jejich připomínky byly zohledněny.
- (9) Předtím, než upravené MLR vstoupí v platnost, je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze změn MLR vyplnou.
- (10) Příloha II nařízení (ES) č. 396/2005 a části A a B přílohy III uvedeného nařízení by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (11) V zájmu běžného uvádění na trh, zpracování a spotřeby produktů by mělo toto nařízení stanovit přechodná ustanovení pro produkty, které byly vyprodukované v souladu s právními předpisy před změnou MLR a u kterých je na základě dostupných informací zachována vysoká úroveň ochrany spotřebitele.

(1) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for indoxacarb according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. *EFSA Journal* 2011; 9(8):2343. [83 s.], jak bylo zveřejněno dne 3. září 2012.

(2) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Modification of the existing MRLs for indoxacarb in various crops*. *EFSA Journal* 2012; 10(7):2833. [33 s.], jak bylo zveřejněno dne 5. září 2012.

(3) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for pyraclostrobin according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005*. *EFSA Journal* 2011; 9(8):2344. [92 s.].

(4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Modification of the existing MRLs for pyraclostrobin in various crops*. *EFSA Journal* 2011; 9(3):2120. [41 s.].

(5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin; *Modification of the existing MRLs for pyraclostrobin in leafy brassica and various cereals*. *EFSA Journal* 2012; 10(3):2606 [36 s.].

(6) Zprávy výboru pro přípravu kodexu reziduí pesticidů (CCPR) jsou k dispozici na adrese: [http://www.codexalimentarius.org/download/report/777/REPI2\\_PRe.pdf](http://www.codexalimentarius.org/download/report/777/REPI2_PRe.pdf)

Společný program FAO/WHO týkající se potravinových norem, Komise pro Codex Alimentarius. Dodatek II a III, 35. zasedání. Řím, Itálie, 2.–7. července 2012.

(7) *Scientific support for preparing an EU position in the 44th Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR)*. *EFSA Journal* 2012; 10(7):2859 [155 s.].

(12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 396/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Na produkty vyprodukované v souladu s právními předpisy před 2. únorem 2014 se nadále uplatňuje nařízení (ES) č. 396/2005 v jeho podobě před tím, než bylo změněno tímto nařízením:

(1) v případě účinné látky 2,4-DB a dimethomorf ve všech produktech a na jejich povrchu;

(2) v případě účinné látky indoxakarb ve všech produktech a na jejich povrchu kromě zelí hlávkového a endivie;

(3) v případě účinné látky pyraklostrobin ve všech produktech a na jejich povrchu kromě endivie.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 2. února 2014.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

## PŘÍLOHA

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 396/2005 se mění takto:

1) Příloha II nařízení (ES) č. 396/2005 se mění takto:

a) Sloupce pro 2,4-DB, indoxakarb a pyraklostrobin se nahrazují tímto:

## „Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)“

| Číselný kód | Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (*) | 2,4-DB (suma 2,4-DB, jeho soli, jeho esterů a jeho konjugátů, vyjádřeno jako 2,4-DB) (R) | indoxakarb (suma indoxakardu a jeho R enantiomeru) (F) | Pyraklostrobin (F) |
|-------------|---|--|--|--------------------|
| (1)         | (2)   | (3)  | (4)  | (5)                |
| 0100000     | <b>1. OVOCE, ČERSTVÉ NEBO ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>  |  |  |                    |
| 0110000     | <b>i) Citrusové plody</b>   | <b>0,01 (*)</b>  | <b>0,02 (*)</b>  |                    |
| 0110010     | Grapefruity (Šedoky, pomela, sweeties, tangelo (kromě mineoly), ugli a jiné hybridy)      |  |  | 1                  |
| 0110020     | Pomeranče (Bergamot, hořký pomeranč, chinotto a jiné hybridy)                             |  |  | 2                  |
| 0110030     | Citrony (Citron, cedrát)  |  |  | 1                  |
| 0110040     | Kyselé lajmy  |  |  | 1                  |
| 0110050     | Mandarinky (Klementinky, tangerinky, mineola a jiné hybridy)                              |  |  | 1                  |
| 0110990     | Ostatní   |  |  | 1                  |
| 0120000     | <b>ii) Ořechy ze stromů (vyloupané nebo nevyloupané)</b>                                  | <b>0,05 (*)</b>  | <b>0,02 (*)</b>  |                    |
| 0120010     | Mandle  |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120020     | Para ořechy   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120030     | Kešu ořechy   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120040     | Kaštany jedlé   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120050     | Kokosové ořechy   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120060     | Lískové ořechy (Ořechy lísky největší)  |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120070     | Makadamie   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120080     | Pekanové ořechy   |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120090     | Piniové oříšky  |  |  | 0,02 (*)           |
| 0120100     | Pistácie  |  |  | 1                  |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)             | (5)          |
|---------|---|-----------------|-----------------|--------------|
| 0120110 | Vlašské ořechy  |                 |                 | 0,02 (*)     |
| 0120990 | Ostatní   |                 |                 | 0,02 (*)     |
| 0130000 | iii) <b>Jádrové ovoce</b>   | <b>0,01 (*)</b> |                 | <b>0,5</b>   |
| 0130010 | Jablka (Plody jabloně lesní)  |                 | <b>0,5 (+)</b>  |              |
| 0130020 | Hrušky (Nashi)  |                 | <b>0,5</b>      |              |
| 0130030 | Kdoule  |                 | <b>0,02 (*)</b> |              |
| 0130040 | Mišpule   |                 | <b>0,02 (*)</b> |              |
| 0130050 | Lokvát (mišpule japonská)   |                 | <b>0,02 (*)</b> |              |
| 0130990 | Ostatní   |                 | <b>0,02 (*)</b> |              |
| 0140000 | iv) <b>Peckové ovoce</b>  | <b>0,01 (*)</b> | 1               |              |
| 0140010 | Meruňky   |                 |                 | <b>1</b>     |
| 0140020 | Třešně a višně (Třešně, višně )   |                 |                 | 3            |
| 0140030 | Broskve (Nektarinky a podobné hybridy)  |                 |                 | 0,3          |
| 0140040 | Švestky (Slívy, ryngle, mirabelky, trnky)   |                 |                 | 0,8          |
| 0140990 | Ostatní   |                 |                 | 0,02 (*)     |
| 0150000 | v) <b>Bobulové a drobné ovoce</b>   | <b>0,01 (*)</b> |                 |              |
| 0151000 | a) <i>Hrozny stolní a moštové</i>   |                 | 2               |              |
| 0151010 | Hrozny stolní   |                 |                 | <b>1 (+)</b> |
| 0151020 | Hrozny moštové  |                 |                 | 2            |
| 0152000 | b) <i>Jahody</i>  |                 | 0,6             | 1,5          |
| 0153000 | c) <i>Ovoce z keřů</i>  |                 |                 |              |
| 0153010 | Ostružiny   |                 | 0,5             | 3            |
| 0153020 | Ostružiny ostružiníku ježiníku (Ostružino-maliny, Boysenovy ostružiny, morušky)   |                 | 0,02 (*)        | 2            |
| 0153030 | Maliny (Ostružiny ostružiníku japonského, arktické ostružiny/maliny ( <i>Rubus arcticus</i> ), nektarové maliny ( <i>Rubus arcticus x idaeus</i> )) |                 | 0,6             | 3            |
| 0153990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*)        | 2            |
| 0154000 | d) <i>Ostatní bobulové a drobné ovoce</i>   |                 |                 |              |
| 0154010 | Borůvky kanadské (Borůvky )   |                 | <b>0,8</b>      | 4            |
| 0154020 | Klikvy (Brusinky)   |                 | 1               | 3            |
| 0154030 | Rybíz (červený, bílý a černý)   |                 | <b>0,8</b>      | 3            |

| (1)     | (2)  | (3)             | (4)        | (5)      |
|---------|--|-----------------|------------|----------|
| 0154040 | Angrešt (Včetně hybridů s jinými druhy rodu Ribes)   |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0154050 | Šípky  |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0154060 | Moruše (Plody planiky)   |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0154070 | Azarole (neapolská mišpule) (Plody druhu <i>Actinidia arguta</i> )   |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0154080 | Bezinky (Černé jeřabiny, oskeruše, plody řešetláku (rakytníku), hlohu, jeřábu pravého, jeřábu obecného, jiné bobule rostoucí na stromech)                |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0154990 | Ostatní  |                 | <b>0,8</b> | 3        |
| 0160000 | vi) <b>Různé ovoce</b>   | <b>0,01 (*)</b> |            |          |
| 0161000 | a) s jehlou slupkou  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*) |
| 0161010 | Datle  |                 |            |          |
| 0161020 | Fíky   |                 |            |          |
| 0161030 | Stolní olivy   |                 |            |          |
| 0161040 | Kumkvaty (Marumi kumkvaty, nagami kumkvaty, limekvaty ( <i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))  |                 |            |          |
| 0161050 | Karamboly <sup>5</sup> (Bilimbi)   |                 |            |          |
| 0161060 | Tomel <sup>5</sup> (persimon)  |                 |            |          |
| 0161070 | Jambolan (hřebíčkovec jávský) (Vodní jablko, malajské jablko, pomarosa, grumi-chama, surinamská třešeň ( <i>Eugenia uniflora</i> ))                      |                 |            |          |
| 0161990 | Ostatní  |                 |            |          |
| 0162000 | b) s nejedlou slupkou, malé  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*) |
| 0162010 | Kiwi   |                 |            |          |
| 0162020 | Liči (Pulasan, rambutan, mangostan)  |                 |            |          |
| 0162030 | Mučenka (passiflora)   |                 |            |          |
| 0162040 | Opuncie  |                 |            |          |
| 0162050 | Zlatolist  |                 |            |          |
| 0162060 | Tomel viržinský (kaki) (Tomel, kasimiroa jedlá, sapota zelená ( <i>Calocarpum viride</i> ), sapota žlutá ( <i>Pouteria campechiana</i> ) a mamej sapota) |                 |            |          |
| 0162990 | Ostatní  |                 |            |          |
| 0163000 | b) s nejedlou slupkou, velké   |                 |            |          |
| 0163010 | Avokádo  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*) |
| 0163020 | Banány (Banány rajské, banány plantajny, kubánské banány)  |                 | 0,2        | 0,02 (*) |
| 0163030 | Mango  |                 | 0,02 (*)   | 0,05     |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)        | (5)        |
|---------|---|-----------------|------------|------------|
| 0163040 | Papája  |                 | 0,02 (*)   | 0,07       |
| 0163050 | Granátová jablka  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163060 | Čerimoja ( <i>Annona reticulata</i> , skořicové jablko ( <i>Annona squamosa</i> ), ilama a jiné středně velké Annonaceae) |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163070 | Kvajávy (Červená pitaya neboli dračí ovoce ( <i>Hylocereus undatus</i> ))   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163080 | Ananas  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163090 | Chlebovník (Jackfruit (jaky))   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163100 | Durian  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163110 | Anona ostnitá (guanabana)   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0163990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0200000 | <b>2. ZELENINA, ČERSTVÁ NEBO ZMRAZENÁ</b>   |                 |            |            |
| 0210000 | <b>i) Kořenová a hlíznatá zelenina</b>  | <b>0,01 (*)</b> |            |            |
| 0211000 | a) <i>Brambory</i>  |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0212000 | b) <i>Tropická kořenová a hlíznatá zelenina</i>   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0212010 | Kasava (Taro (kolokázie jedlá), eddo, <i>Xanthosoma sagittifolium</i> )   |                 |            |            |
| 0212020 | Batáty  |                 |            |            |
| 0212030 | Jam (Smldínec (jicama), mexický jam)  |                 |            |            |
| 0212040 | Maranta   |                 |            |            |
| 0212990 | Ostatní   |                 |            |            |
| 0213000 | c) <i>Ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</i>  |                 |            |            |
| 0213010 | Řepa salátová   |                 | 0,02 (*)   | 0,1        |
| 0213020 | Mrkev   |                 | 0,02 (*)   | <b>0,5</b> |
| 0213030 | Celer bulvový   |                 | 0,02 (*)   | 0,3        |
| 0213040 | Křen (Kořeny děhele anděliky, kořeny libečku, kořeny hořce )  |                 | 0,02 (*)   | 0,3        |
| 0213050 | Topinambury   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |
| 0213060 | Pastinák  |                 | 0,02 (*)   | 0,3        |
| 0213070 | Petržel kořenová  |                 | 0,02 (*)   | 0,1        |
| 0213080 | Ředkve (Ředkev černá, daikon, ředkvička a podobné odrůdy, tygří ořech ( <i>Cyperus esculentus</i> ))                      |                 | <b>0,3</b> | <b>0,5</b> |
| 0213090 | Kozí brada (Hadí mord španělský, <i>Scolymus hispanicus</i> )   |                 | 0,02 (*)   | 0,1        |
| 0213100 | Tuřín   |                 | 0,02 (*)   | 0,02 (*)   |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)      | (5)        |
|---------|---|-----------------|----------|------------|
| 0213110 | Vodnice   |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0213990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0220000 | ii) <b>Cibulová zelenina</b>  | <b>0,01 (*)</b> | 0,02 (*) |            |
| 0220010 | Česnek  |                 |          | <b>0,3</b> |
| 0220020 | Cibule kuchyňská (Cibule kuchyňská)   |                 |          | 1,5        |
| 0220030 | Šalotka   |                 |          | <b>0,3</b> |
| 0220040 | Cibule jarní (Cibule zimní a podobné odrůdy)  |                 |          | 1,5        |
| 0220990 | Ostatní   |                 |          | 0,02 (*)   |
| 0230000 | iii) <b>Plodová zelenina</b>  | <b>0,01 (*)</b> |          |            |
| 0231000 | a) <i>Lilkovité</i>   |                 |          |            |
| 0231010 | Rajčata (Rajčata třešňovitá, rajčenky, physalis, gojiberry, kustovnice ( <i>Lycium barbarum</i> a <i>L. chinense</i> )) |                 | 0,5      | 0,3        |
| 0231020 | Paprika zeleninová (Paprika chilli)   |                 | 0,3      | 0,5        |
| 0231030 | Lilek (Pepino)  |                 | 0,5      | 0,3        |
| 0231040 | Okra, tobolky ibišku jedlého  |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0231990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0232000 | b) <i>Tykvovité – s jedlou slupkou</i>  |                 | 0,5      | 0,5        |
| 0232010 | Okurky salátové   |                 |          |            |
| 0232020 | Okurky nakládačky   |                 |          |            |
| 0232030 | Cukety (Tykev obecná, patizon)  |                 |          |            |
| 0232990 | Ostatní   |                 |          |            |
| 0233000 | c) <i>Tykvovité – s nejedlou slupkou</i>  |                 | 0,5      | 0,5        |
| 0233010 | Melouny cukrové (Kiwano )   |                 |          |            |
| 0233020 | Dýně (Tykev velkoplodá)   |                 |          |            |
| 0233030 | Melouny vodní   |                 |          |            |
| 0233990 | Ostatní   |                 |          |            |
| 0234000 | d) <i>Kukuřice cukrová</i>  |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0239000 | e) <i>Ostatní plodová zelenina</i>  |                 | 0,02 (*) | 0,02 (*)   |
| 0240000 | iv) <b>Košťálová zelenina</b>   | <b>0,01 (*)</b> |          |            |



| (1)     | (2)   | (3)             | (4)          | (5)        |
|---------|---|-----------------|--------------|------------|
| 0241000 | a) <i>Košťálová zelenina vytvářející růžice</i>   |                 | 0,3          | 0,1        |
| 0241010 | Brokolice (Výhonky brokolice, čínská brokolice, rapini )  |                 | (+)          |            |
| 0241020 | Květák  |                 | (+)          |            |
| 0241990 | Ostatní   |                 |              |            |
| 0242000 | b) <i>Košťálová zelenina vytvářející hlávky</i>   |                 |              |            |
| 0242010 | Kapusta růžičková   |                 | <b>0,06</b>  | <b>0,3</b> |
| 0242020 | Zelí hlávkové (Špičaté zelí, červené zelí, kapusta hlávková, bílé zelí)   |                 | <b>0,2</b>   | 0,2        |
| 0242990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*)     | 0,02 (*)   |
| 0243000 | c) <i>Košťálová zelenina listová</i>  |                 |              | 1,5        |
| 0243010 | Pekingské zelí (Hořčice indická, čínské zelí (pak-choi, tai-goo-choi), choi sum, pekingské zelí (pe-tsai) )   |                 | 3            |            |
| 0243020 | Kadeřávek (Kadeřavá kapusta, krnná kapusta, portugalský kadeřávek, portugalské zelí, jarmuz)  |                 | <b>0,4</b>   |            |
| 0243990 | Ostatní   |                 | <b>0,4</b>   |            |
| 0244000 | d) <i>Kedlubny</i>  |                 | 0,02 (*)     | 0,02 (*)   |
| 0250000 | v) <i>Listová zelenina a čerstvé bylinky</i>  |                 |              |            |
| 0251000 | a) <i>Salát hlávkový a ostatní salátové rostliny, včetně čeledi Brassicacea</i>   | <b>0,01 (*)</b> |              |            |
| 0251010 | Polníček (Kozlíček polníček)  |                 | 30           | 10         |
| 0251020 | Salát (Salát hlávkový, lollo rosso, salát ledový, salát římský)   |                 | 2            | 2          |
| 0251030 | Endivie (Čekanka obecná, čekanka salátová červenolistá, čekanka hlávková, endivie kadeřavá, čekanka obecná listová)   |                 | <b>1</b>     | <b>0,4</b> |
| 0251040 | Řeřicha setá  |                 | 0,02 (*)     | <b>10</b>  |
| 0251050 | Barborka jarní  |                 | 0,02 (*)     | <b>10</b>  |
| 0251060 | Roketa setá (Křez zední)  |                 | <b>2 (+)</b> | <b>10</b>  |
| 0251070 | Červená hořčice   |                 | 0,02 (*)     | <b>10</b>  |
| 0251080 | Listy a výhonky druhu <i>Brassica</i> spp. (Mizuna, listy hrachu a ředkve a ostatní mladé listy plodiny druhu <i>Brassica</i> (plodiny sklizené v růstové fázi do 8 pravých listů)) |                 | <b>2 (+)</b> | <b>10</b>  |
| 0251990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*)     | <b>10</b>  |
| 0252000 | b) <i>Špenát a podobná zelenina (listy)</i>   | <b>0,01 (*)</b> |              |            |
| 0252010 | Špenát (Novozélandský špenát (čtyřboč), špenát laskavce (amaranthus))   |                 | 2            | 0,5        |

| (1)     | (2)  | (3)             | (4)             | (5)             |
|---------|--|-----------------|-----------------|-----------------|
| 0252020 | Šrucha (Batoľka prorostlá, šrucha zelná, šrucha obecná, šfavel, slanorožec, Agretti (Salsola soda))                      |                 | 0,02 (*)        | <b>0,02 (*)</b> |
| 0252030 | Mangold (řapíky) (Listy řepy salátové)   |                 | 0,02 (*)        | 0,5             |
| 0252990 | Ostatní  |                 | 0,02 (*)        | <b>0,02 (*)</b> |
| 0253000 | c) <i>Listy révy vinné</i>   | <b>0,01 (*)</b> | <b>0,02 (*)</b> | 0,02 (*)        |
| 0254000 | d) <i>Potočnice lékařská</i>   | <b>0,01 (*)</b> | 0,02 (*)        | 0,02 (*)        |
| 0255000 | e) <i>Čekanka salátová</i>   | <b>0,01 (*)</b> | 0,02 (*)        | 0,02 (*)        |
| 0256000 | f) <i>Čerstvé bylinky</i>  | <b>0,02 (*)</b> |                 | 2               |
| 0256010 | Kerblík  |                 | 2               |                 |
| 0256020 | Pažitka  |                 | 2               |                 |
| 0256030 | Celerová nať (Nať fenyklu, koriandru, kopru, kmínu libeček, děhel andělíka, čechřice vonná a jiné listy <i>Apiacea</i> ) |                 | 2               |                 |
| 0256040 | Petrželová nať   |                 | 2               |                 |
| 0256050 | Šalvěj (Saturejka zahradní, marulka lesní )  |                 | 2               |                 |
| 0256060 | Rozmarýn   |                 | 2               |                 |
| 0256070 | Tymián (Majoránka, dobromysl (oregáno))  |                 | 2               |                 |
| 0256080 | Bazalka (Meduňka lékařská, máta, máta peprná)  |                 | 15              |                 |
| 0256090 | Bobkový list   |                 | 2               |                 |
| 0256100 | Estragon (Yzop)  |                 | 2               |                 |
| 0256990 | Ostatní (Jedlé květy )   |                 | 2               |                 |
| 0260000 | vi) <b>Lusková zelenina (čerstvá)</b>  | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)        |
| 0260010 | Fazolové lusky (Zelené (francouzské) fazole, fazol obecný (keříčkový i pnoucí), fazol šarlatový, dlouhatec)              |                 | 0,3             |                 |
| 0260020 | Vyluštěná fazolová semena (Boby, zelené (francouzské) fazole, dlouhatec, fazol měsíční, fazolka čínská)                  |                 | 0,02 (*)        |                 |
| 0260030 | Hrachové lusky (Hrách setý)  |                 | 0,02 (*)        |                 |
| 0260040 | Vyluštěná hrachová zrna (Hrách rolní, hrách setý, cizrna)  |                 | 0,02 (*)        |                 |
| 0260050 | Čočka  |                 | 0,02 (*)        |                 |
| 0260990 | Ostatní  |                 | 0,02 (*)        |                 |
| 0270000 | vii) <b>Řapíkatá a stonková zelenina (čerstvá)</b>   | <b>0,01 (*)</b> |                 |                 |
| 0270010 | Chřest   |                 | 0,02 (*)        | 0,02 (*)        |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)             | (5)                 |
|---------|---|-----------------|-----------------|---------------------|
| 0270020 | Kardy   |                 | 3               | 0,02 (*)            |
| 0270030 | Celer řapíkatý  |                 | 2               | <b>0,02 (*) (+)</b> |
| 0270040 | Fenykl sladký   |                 | 3               | 0,02 (*)            |
| 0270050 | Artyčoky  |                 | <b>0,2</b>      | 2                   |
| 0270060 | Pór   |                 | 0,02 (*)        | <b>0,7</b>          |
| 0270070 | Reveň   |                 | 3               | 0,02 (*)            |
| 0270080 | Bambusové výhonky   |                 | 0,02 (*)        | 0,02 (*)            |
| 0270090 | Palmové vegetační vrcholy   |                 | 0,02 (*)        | 0,02 (*)            |
| 0270990 | Ostatní   |                 | 0,02 (*)        | 0,02 (*)            |
| 0280000 | viii) <b>Houby</b>  | <b>0,01 (*)</b> | 0,02 (*)        | 0,02 (*)            |
| 0280010 | Pěstované (Pečárka polní, hlíva ústříčná, houževnatec jedlý (shitake))  |                 |                 |                     |
| 0280020 | Volně rostoucí (Liška, lanýž, smrž jedlý, hřib)   |                 |                 |                     |
| 0280990 | Ostatní   |                 |                 |                     |
| 0290000 | (ix) <b>Chaluhy</b>   | <b>0,01 (*)</b> | 0,02 (*)        | 0,02 (*)            |
| 0300000 | <b>3. LUŠTĚNINY, SUCHÉ</b>  | <b>0,01 (*)</b> |                 |                     |
| 0300010 | Fazole (Boby, fazol obecný, zelené (francouzské) fazole, dlouhatec, fazol měsíční, fazol polní, fazolka čínská) |                 | <b>0,2</b>      | 0,3                 |
| 0300020 | Čočka   |                 | <b>0,01 (*)</b> | <b>0,5</b>          |
| 0300030 | Hrách (Cizrna, hrách polní, hrachor setý)   |                 | <b>0,2</b>      | 0,3                 |
| 0300040 | Vlčí bob  |                 | <b>0,01 (*)</b> | <b>0,05</b>         |
| 0300990 | Ostatní   |                 | <b>0,01 (*)</b> | 0,3                 |
| 0400000 | <b>4. OLEJNATÁ SEMENA, OLEJNATÉ PLODY</b>   | 0,02 (*)        |                 |                     |
| 0401000 | i) <b>Olejnata semena</b>   |                 |                 |                     |
| 0401010 | Lněná semena  |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2                 |
| 0401020 | Jádra podzemnice olejně   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,04                |
| 0401030 | Mák   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2                 |
| 0401040 | Sezamová semena   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2                 |
| 0401050 | Slunečnicová semena   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,3                 |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)             | (5)         |
|---------|---|-----------------|-----------------|-------------|
| 0401060 | Semena řepky (Divoký tuřín, řepice)                                       |                 | <b>0,04</b>     | 0,2         |
| 0401070 | Sojové boby   |                 | 0,5             | <b>0,05</b> |
| 0401080 | Hořčičná semena   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2         |
| 0401090 | Bavlníková semena   |                 | <b>1</b>        | 0,3         |
| 0401100 | Dýňová semena (Ostatní semena čeledi tykvovitých ( <i>cucurbitacea</i> )) |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,02 (*)    |
| 0401110 | Světlice barvířská  |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2         |
| 0401120 | Brutnák   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2         |
| 0401130 | Lnička setá   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2         |
| 0401140 | Semena konopí   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,02 (*)    |
| 0401150 | Skočec obecný   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,2         |
| 0401990 | Ostatní   |                 | <b>0,02 (*)</b> | 0,02 (*)    |
| 0402000 | ii) <b>Olejnate plody</b>   |                 | 0,02 (*)        | 0,02 (*)    |
| 0402010 | Olivy na olej   |                 |                 |             |
| 0402020 | Palmové ořechy (jádra plodů palmy olejové)                                |                 |                 |             |
| 0402030 | Plody palmy olejové   |                 |                 |             |
| 0402040 | Kapok   |                 |                 |             |
| 0402990 | Ostatní   |                 |                 |             |
| 0500000 | <b>5. OBILOVINY</b>   |                 | <b>0,01 (*)</b> |             |
| 0500010 | Ječmen  | <b>0,05 (+)</b> |                 | 1           |
| 0500020 | Pohanka (Laskavec (amaranthus), merlík (quinoa))                          | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)    |
| 0500030 | Kukuřice  | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)    |
| 0500040 | Proso (Bér vlašský, milička)  | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)    |
| 0500050 | Oves  | <b>0,05 (+)</b> |                 | 1           |
| 0500060 | Rýže  | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)    |
| 0500070 | Žito  | <b>0,05 (+)</b> |                 | 0,2         |
| 0500080 | Čirok   | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,5         |
| 0500090 | Pšenice (Špalda, žitovec (tritikale) )                                    | <b>0,05 (+)</b> |                 | 0,2         |
| 0500990 | Ostatní   | <b>0,01 (*)</b> |                 | 0,02 (*)    |

| (1)     | (2)  | (3)             | (4)             | (5)            |
|---------|--|-----------------|-----------------|----------------|
| 0600000 | <b>6. ČAJ, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE A KAKAO</b>  | <b>0,05 (*)</b> | <b>0,05 (*)</b> |                |
| 0610000 | i) Čaj (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i> ) |                 |                 | <b>0,1 (*)</b> |
| 0620000 | ii) Kávová zrna  |                 |                 | <b>0,3 (+)</b> |
| 0630000 | iii) Bylinné čaje (sušené)   |                 |                 | <b>0,1 (*)</b> |
| 0631000 | a) Květy   |                 |                 |                |
| 0631010 | Květ heřmánku  |                 |                 |                |
| 0631020 | Květ ibišku  |                 |                 |                |
| 0631030 | Květní lístky růže   |                 |                 |                |
| 0631040 | Květ jasmínu (Květy černého bezu ( <i>Sambucus nigra</i> )   |                 |                 |                |
| 0631050 | Lípa   |                 |                 |                |
| 0631990 | Ostatní  |                 |                 |                |
| 0632000 | b) Listy   |                 |                 |                |
| 0632010 | List jahodníku   |                 |                 |                |
| 0632020 | List rostliny rooibos (Listy ginkgo)   |                 |                 |                |
| 0632030 | Cesmína paraguayská (maté)   |                 |                 |                |
| 0632990 | Ostatní  |                 |                 |                |
| 0633000 | c) Kořeny  |                 |                 |                |
| 0633010 | Kořen kozlíku lékařského   |                 |                 |                |
| 0633020 | Kořen všehoje ženšenového  |                 |                 |                |
| 0633990 | Ostatní  |                 |                 |                |
| 0639000 | d) Ostatní bylinné čaje  |                 |                 |                |
| 0640000 | iv) Kakao (fermentované boby)  |                 |                 | <b>0,1 (*)</b> |
| 0650000 | v) Rohovník (svatojánský chléb)  |                 |                 | <b>0,1 (*)</b> |
| 0700000 | <b>7. CHMEL (sušený), včetně chmelových pelet a nekoncentrovaného prachu</b>                           | <b>0,05 (*)</b> | 0,05 (*)        | <b>15</b>      |
| 0800000 | <b>8. KOŘENÍ</b>   | <b>0,05 (*)</b> | 0,05 (*)        | <b>0,1 (*)</b> |
| 0810000 | i) Semena  |                 |                 |                |
| 0810010 | Anýz   |                 |                 |                |

| (1)     | (2)   | (3) | (4) | (5) |
|---------|---|-----|-----|-----|
| 0810020 | Kmín černý                                    |     |     |     |
| 0810030 | Celerová semena (Semena líbečku)              |     |     |     |
| 0810040 | Semena koriandru                              |     |     |     |
| 0810050 | Semena kmínu                                  |     |     |     |
| 0810060 | Semena kopru                                  |     |     |     |
| 0810070 | Semena fenyklu                                |     |     |     |
| 0810080 | Pískavice řecké seno                          |     |     |     |
| 0810090 | Muškatové oříšky                              |     |     |     |
| 0810990 | Ostatní                                       |     |     |     |
| 0820000 | <b>ii) Plody a bobule</b>                     |     |     |     |
| 0820010 | Nové koření                                   |     |     |     |
| 0820020 | Anýzový (japonský) pepř                       |     |     |     |
| 0820030 | Kmín  |     |     |     |
| 0820040 | Kardamom                                      |     |     |     |
| 0820050 | Jalovcové bobule                              |     |     |     |
| 0820060 | Pepř, černý a bílý (Pepř dlouhý, pepř růžový) |     |     |     |
| 0820070 | Vanilkové lusky                               |     |     |     |
| 0820080 | Tamarindy (indické datle)                     |     |     |     |
| 0820990 | Ostatní                                       |     |     |     |
| 0830000 | <b>iii) Kůra</b>                              |     |     |     |
| 0830010 | Skořice (Skořice čínská )                     |     |     |     |
| 0830990 | Ostatní                                       |     |     |     |
| 0840000 | <b>iv) Kořeny nebo oddenky</b>                |     |     |     |
| 0840010 | Lékořice                                      |     |     |     |
| 0840020 | Zázvor  |     |     |     |
| 0840030 | Kurkuma                                       |     |     |     |
| 0840040 | Křen  |     |     |     |
| 0840990 | Ostatní                                       |     |     |     |

| (1)     | (2)  | (3)             | (4)         | (5)        |
|---------|--|-----------------|-------------|------------|
| 0850000 | v) <b>Pupeny</b>   |                 |             |            |
| 0850010 | Hřebíček   |                 |             |            |
| 0850020 | Kapary   |                 |             |            |
| 0850990 | Ostatní  |                 |             |            |
| 0860000 | vi) <b>Blizny</b>  |                 |             |            |
| 0860010 | Šafrán   |                 |             |            |
| 0860990 | Ostatní  |                 |             |            |
| 0870000 | vii) <b>Semenné míšky</b>  |                 |             |            |
| 0870010 | Muškatový květ   |                 |             |            |
| 0870990 | Ostatní  |                 |             |            |
| 0900000 | <b>9. CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>  | <b>0,01 (*)</b> |             |            |
| 0900010 | Cukrová řepa (kořen)   |                 | 0,1         | <b>0,2</b> |
| 0900020 | Cukrová třtina   |                 | 0,02 (*)    | 0,02 (*)   |
| 0900030 | Kořen čekanky  |                 | 0,02 (*)    | 0,02 (*)   |
| 0900990 | Ostatní  |                 | 0,02 (*)    | 0,02 (*)   |
| 1000000 | <b>10. PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b>   |                 |             |            |
| 1010000 | i) <b>Maso, masné polotovary, droby, krev a živočišné tuky, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené, uzené či zpracované na moučku nebo jídla jiné zpracované produkty, například klobásy a potravinové polotovary z nich vyrobené</b> |                 |             | 0,05 (*)   |
| 1011000 | a) <i>Prasata</i>  | <b>0,05 (*)</b> |             |            |
| 1011010 | Maso   | (+)             | 2           |            |
| 1011020 | Tuk bez libového masa  | (+)             | 2           |            |
| 1011030 | Játra  | (+)             | 0,05        |            |
| 1011040 | Ledviny  | (+)             | 0,05        |            |
| 1011050 | Poživatelné droby  |                 | 0,05        |            |
| 1011990 | Ostatní  |                 | <b>0,05</b> |            |
| 1012000 | b) <i>Hovězí dobytek</i>   |                 |             |            |
| 1012010 | Maso   | <b>0,2 (+)</b>  | 2           |            |
| 1012020 | Tuk  | <b>0,2 (+)</b>  | 2           |            |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)                 | (5) |
|---------|---|-----------------|---------------------|-----|
| 1012030 | Játra   | <b>0,4 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1012040 | Ledviny   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1012050 | Poživatelné droby   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1012990 | Ostatní   | <b>0,1 (+)</b>  | <b>0,05</b>         |     |
| 1013000 | c) Ovece  |                 |                     |     |
| 1013010 | Maso  | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1013020 | Tuk   | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1013030 | Játra   | <b>0,4 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1013040 | Ledviny   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1013050 | Poživatelné droby   | 0,1 (+)         | 0,05                |     |
| 1013990 | Ostatní   | <b>0,1 (+)</b>  | <b>0,05</b>         |     |
| 1014000 | d) Kozy   |                 |                     |     |
| 1014010 | Maso  | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1014020 | Tuk   | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1014030 | Játra   | <b>0,4 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1014040 | Ledviny   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1014050 | Poživatelné droby   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1014990 | Ostatní   | <b>0,1 (+)</b>  | <b>0,05</b>         |     |
| 1015000 | e) Koně, oslí, muly a mezci   |                 |                     |     |
| 1015010 | Maso  | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1015020 | Tuk   | <b>0,2 (+)</b>  | 2                   |     |
| 1015030 | Játra   | <b>0,4 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1015040 | Ledviny   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1015050 | Poživatelné droby   | <b>0,1 (+)</b>  | 0,05                |     |
| 1015990 | Ostatní   | <b>0,1 (+)</b>  | <b>0,05</b>         |     |
| 1016000 | f) Drůbež – kuřata, husy, kachny, krocani a perličky, pštrosi, holubi | <b>0,05 (*)</b> | <b>0,01 (*) (+)</b> |     |
| 1016010 | Maso  |                 |                     |     |
| 1016020 | Tuk   |                 |                     |     |



| (1)     | (2)   | (3)      | (4)      | (5)      |
|---------|---|----------|----------|----------|
| 1016030 | Játra   |          |          |          |
| 1016040 | Ledviny   |          |          |          |
| 1016050 | Poživatelné droby   |          |          |          |
| 1016990 | Ostatní   |          |          |          |
| 1017000 | g) Ostatní hospodářská zvířata (Kralíci, klokani)   |          |          |          |
| 1017010 | Maso  | 0,2 (+)  | 2        |          |
| 1017020 | Tuk   | 0,2 (+)  | 2        |          |
| 1017030 | Játra   | 0,4 (+)  | 0,05     |          |
| 1017040 | Ledviny   | 0,1 (+)  | 0,05     |          |
| 1017050 | Poživatelné droby   | 0,1 (+)  | 0,05     |          |
| 1017990 | Ostatní   | 0,1 (+)  | 0,05     |          |
| 1020000 | ii) <b>Mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel, máslo a jiné tuky získané z mléka, sýry a tvaroh</b>  | 1,5 (+)  | 0,1      | 0,01 (*) |
| 1020010 | Kravné  |          |          |          |
| 1020020 | Ovčí  |          |          |          |
| 1020030 | Kozí  |          |          |          |
| 1020040 | Kobylí  |          |          |          |
| 1020990 | Ostatní   |          |          |          |
| 1030000 | iii) <b>Vejce ptáků, čerstvá, konzervovaná nebo vařená vejce bez skořápek a vaječné žoutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přídavný cukr nebo sladidla</b> | 0,05 (*) | 0,02 (+) | 0,05 (*) |
| 1030010 | Slepičí   |          |          |          |
| 1030020 | Kachní  |          |          |          |
| 1030030 | Husí  |          |          |          |
| 1030040 | Křepelčí  |          |          |          |
| 1030990 | Ostatní   |          |          |          |
| 1040000 | iv) <b>Med (Mateří kašička, pyl)</b>  | 0,05 (*) | 0,05 (*) | 0,05 (*) |
| 1050000 | v) <b>Obojživelníci a plazi (Žabí stehýnka, krokodýli)</b>  | 0,05 (*) | 0,01 (*) | 0,05 (*) |

| (1)     | (2)   | (3)             | (4)             | (5)      |
|---------|---|-----------------|-----------------|----------|
| 1060000 | vi) <b>Hlemýžďi</b>                                     | <b>0,05 (*)</b> | <b>0,01 (*)</b> | 0,05 (*) |
| 1070000 | vii) <b>Ostatní produkty ze suchozemských živočichů</b> | <b>0,05 (*)</b> | <b>0,01 (*)</b> | 0,05 (*) |

(\*) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.

(F) = rozpustné v tuku

#### **2,4-DB (suma 2,4-DB, jeho solí, jeho esterů a jeho konjugátů, vyjádřeno jako 2,4-DB) (R)**

(R) = Definice reziduí se liší u následujících kombinací číselného kódu pesticidu:

kód 2,4-DB 1000000 kromě 1040000: suma 2,4-DB a jeho konjugátů, vyjádřeno jako 2,4-DB

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že nejsou k dispozici určité informace o analytických metodách a metabolismu. Při přezkumu maximálních limitů reziduí Komise vezme informace uvedené v první větě v úvahu, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo pokud informace nebudou k tomuto datu předloženy, zohlední, že nejsou k dispozici.

0500010 Ječmen

0500050 Oves

0500070 Žito

0500090 Pšenice (Špalda, žitovec (tritikale) )

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin označil některé informace o analytických metodách za nedostupné. Při přezkumu MLR vezme Komise v úvahu informace, na které odkazuje první věta, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo vezme v úvahu absenci těchto informací, pokud do uvedeného data předloženy nebudou.

1011010 Maso

1011020 Tuk bez libového masa

1011030 Játra

1011040 Ledviny

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že nejsou k dispozici určité informace o analytických metodách a krmení přežvýkavců. Při přezkumu maximálních limitů reziduí Komise vezme informace uvedené v první větě v úvahu, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo pokud informace nebudou k tomuto datu předloženy, zohlední, že nejsou k dispozici.

1012010 Maso

1012020 Tuk

1012030 Játra

1012040 Ledviny

1012050 Poživatelné droby

1012990 Ostatní

1013010 Maso

1013020 Tuk

1013030 Játra

1013040 Ledviny

1013050 Poživatelné droby

1013990 Ostatní

1014010 Maso

1014020 Tuk

1014030 Játra

1014040 Ledviny

1014050 Poživatelné droby

1014990 Ostatní

1015010 Maso

1015020 Tuk

1015030 Játra

1015040 Ledviny

1015050 Poživatelné droby

1015990 Ostatní

1017010 Maso

1017020 Tuk

1017030 Játra

1017040 Ledviny

1017050 Poživatelné droby

1017990 Ostatní

|         |  |
|---------|--|
| 1020000 | ii) <b>Mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel, máslo a jiné tuky získané z mléka, sýry a tvaroh</b> |
| 1020010 | Kravske  |
| 1020020 | Ovčí   |
| 1020030 | Kozí   |
| 1020040 | Kobylí   |
| 1020990 | Ostatní  |

**indoxakarb (suma indoxakardu a jeho R enantiomeru) (F)**

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že nejsou k dispozici určité informace o hydrolyze. Při přezkumu maximálních limitů reziduí Komise vezme informace uvedené v první větě v úvahu, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo pokud informace nebudou k tomuto datu předloženy, zohlední, že nejsou k dispozici.

0130010 Jablka (Plody jabloně lesní)

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin označil některé informace o pokusech týkajících se reziduí za nedostupné. Při přezkumu MLR vezme Komise v úvahu informace, na které odkazuje první věta, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo vezme v úvahu absenci těchto informací, pokud do uvedeného data předloženy nebudou.

0241010 Brokolice (Výhonky brokolice, čínská brokolice, rapini )

0241020 Květák

0251060 Roketa setá (Křez zední)

0251080 Listy a výhonky druhu *Brassica* spp. (Mizuna, listy hrachu a ředkve a ostatní mladé listy plodin druhu *Brassica* (plodiny sklizené v růstové fázi do 8 pravých listů))

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že nejsou k dispozici určité informace o metabolismu. Při přezkumu maximálních limitů reziduí Komise vezme informace uvedené v první větě v úvahu, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo pokud informace nebudou k tomuto datu předloženy, zohlední, že nejsou k dispozici.

1016000 f) *Drůbež – kuřata, husy, kachny, krocani a perličky, pštrosi, holubi*

1016010 Maso

1016020 Tuk

1016030 Játra

1016040 Ledviny

1016050 Požitelné droby

1016990 Ostatní

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin zjistil, že nejsou k dispozici určité informace o stabilitě při skladování. Při přezkumu maximálních limitů reziduí Komise vezme informace uvedené v první větě v úvahu, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo pokud informace nebudou k tomuto datu předloženy, zohlední, že nejsou k dispozici.

1030000 iii) **Vejsce ptáků, čerstvá, konzervovaná nebo vařená vejce bez skořápek a vaječné žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo sladidla**

1030010 Slepíci

1030020 Kachní

1030030 Husí

1030040 Křepelčí

1030990 Ostatní

**Pyraklostrobin (F)**

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin označil některé informace o pokusech týkajících se reziduí za nedostupné. Při přezkumu MLR vezme Komise v úvahu informace, na které odkazuje první věta, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo vezme v úvahu absenci těchto informací, pokud do uvedeného data předloženy nebudou.

0151010 Hrozny stolní

0270030 Celer řapíkatý

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin označil některé informace o analytických metodách za nedostupné. Při přezkumu MLR vezme Komise v úvahu informace, na které odkazuje první věta, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo vezme v úvahu absenci těchto informací, pokud do uvedeného data předloženy nebudou.

0620000 ii) **Kávová zrna**

b) Doplňuje se tento sloupec pro dimethomorf:

**„Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)“**

| Číselný kód | Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí (*) | dimethomorf (suma izomerů) |
|-------------|---|----------------------------|
| (1)         | (2)   | (3)                        |
| 0100000     | <b>1. OVOCE, ČERSTVÉ NEBO ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>  |                            |
| 0110000     | <b>i) Citrusové plody</b>   |                            |
| 0110010     | Grapefruity (Šedoky, pomela, sweeties, tangelo (kromě mineoly), ugli a jiné hybridy)      | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0110020     | Pomeranče (Bergamot, hořký pomeranč, chinotto a jiné hybridy)                             | 0,8                        |
| 0110030     | Citrony (Citron, cedrát)  | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0110040     | Kyselé lajmy  | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0110050     | Mandarinky (Klementinky, tangerinky, mineola a jiné hybridy)                              | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0110990     | Ostatní   | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0120000     | <b>ii) Ořechy ze stromů (vyloupané nebo nevylopané)</b>                                   | <b>0,02 (*)</b>            |
| 0120010     | Mandle  |                            |
| 0120020     | Para ořechy   |                            |
| 0120030     | Kešu ořechy   |                            |
| 0120040     | Kaštany jedlé   |                            |
| 0120050     | Kokosové ořechy   |                            |
| 0120060     | Lískové ořechy (Ořechy lísky největší)  |                            |
| 0120070     | Makadamie   |                            |
| 0120080     | Pekanové ořechy   |                            |
| 0120090     | Piniové oříšky  |                            |
| 0120100     | Pistácie  |                            |
| 0120110     | Vlašské ořechy  |                            |
| 0120990     | Ostatní   |                            |
| 0130000     | <b>iii) Jádřové ovoce</b>   | <b>0,01 (*)</b>            |
| 0130010     | Jablka (Plody jabloně lesní)  |                            |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 0130020 | Hrušky (Nashí)  |                 |
| 0130030 | Kdoule  |                 |
| 0130040 | Mišpule   |                 |
| 0130050 | Lokvát (mišpule japonská)   |                 |
| 0130990 | Ostatní   |                 |
| 0140000 | <b>iv) Peckové ovoce</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0140010 | Meruňky   |                 |
| 0140020 | Třešně a višně (Třešně, višně )   |                 |
| 0140030 | Broskve (Nektarinky a podobné hybridy)  |                 |
| 0140040 | Švestky (Slívy, ryngle, mirabelky, trnky)   |                 |
| 0140990 | Ostatní   |                 |
| 0150000 | <b>v) Bobulové a drobné ovoce</b>   |                 |
| 0151000 | a) <i>Hrozny stolní a moštové</i>   | 3               |
| 0151010 | Hrozny stolní   |                 |
| 0151020 | Hrozny moštové  |                 |
| 0152000 | b) <i>Jahody</i>  | 0,7             |
| 0153000 | c) <i>Ovoce z keřů</i>  |                 |
| 0153010 | Ostružiny   | <b>0,05 (+)</b> |
| 0153020 | Ostružiny ostružiníku ježiníku (Ostružino-maliny, Boysenovy ostružiny, morušky)   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0153030 | Maliny (Ostružiny ostružiníku japonského, arktické ostružiny/maliny ( <i>Rubus arcticus</i> ), nektarové maliny ( <i>Rubus arcticus x idaeus</i> )) | <b>0,05 (+)</b> |
| 0153990 | Ostatní   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0154000 | d) <i>Ostatní bobulové a drobné ovoce</i>   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0154010 | Borůvky kanadské (Borůvky )   |                 |
| 0154020 | Klikvy (Brusinky)   |                 |
| 0154030 | Rybíz (červený, bílý a černý)   |                 |
| 0154040 | Angrešt (Včetně hybridů s jinými druhy rodu <i>Ribes</i> )  |                 |
| 0154050 | Šípky   |                 |
| 0154060 | Moruše ( <i>Plody planiky</i> )   |                 |
| 0154070 | Azarole (neapolská mišpule) (Plody druhu <i>Actinidia arguta</i> )  |                 |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 0154080 | Bezinky (Černé jeřabiny, oskeruše, plody řešetláku (rakytníku), hlohu, jeřábu pravého, jeřábu obecného, jiné bobule rostoucí na stromech)                 |                 |
| 0154990 | Ostatní   |                 |
| 0160000 | vi) <b>Různé ovoce</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0161000 | a) <i>s jedlou slupkou</i>  |                 |
| 0161010 | Datle   |                 |
| 0161020 | Fíky  |                 |
| 0161030 | Stolní olivy  |                 |
| 0161040 | Kumkvaty (Marumi kumkvaty, nagami kumkvaty, limekvaty ( <i>Citrus aurantifolia x Fortunella</i> spp.))  |                 |
| 0161050 | Karamboly <sup>5</sup> (Bilimbi)  |                 |
| 0161060 | Tomel <sup>5</sup> (persimon)   |                 |
| 0161070 | Jambolan (hřebíčkovec jávský) (Vodní jablko, malajské jablko, pomarosa, grumichama, surinamská třešeň ( <i>Eugenia uniflora</i> ))                        |                 |
| 0161990 | Ostatní   |                 |
| 0162000 | b) <i>s nejedlou slupkou, malé</i>  |                 |
| 0162010 | Kiwi  |                 |
| 0162020 | Liči (Pulasan, rambutan, mangostan)   |                 |
| 0162030 | Mučenka ( <i>passiflora</i> )   |                 |
| 0162040 | Opuncie   |                 |
| 0162050 | Zlatolist   |                 |
| 0162060 | Tomel viržinský (kaki) (Tomel, kasimirova jedlá, sapota zelená ( <i>Calocarpum viride</i> ), sapota žlutá ( <i>Pouteria campechiana</i> ) a mamej sapota) |                 |
| 0162990 | Ostatní   |                 |
| 0163000 | b) <i>s nejedlou slupkou, velké</i>   |                 |
| 0163010 | Avokádo   |                 |
| 0163020 | Banány (Banány rajské, banány plantajny, kubánské banány)   |                 |
| 0163030 | Mango   |                 |
| 0163040 | Papája  |                 |
| 0163050 | Granátová jablka  |                 |
| 0163060 | Čerimoja ( <i>Annona reticulata</i> , skořicové jablko ( <i>Annona squamosa</i> ), ilama a jiné středně velké Annonaceae)                                 |                 |
| 0163070 | Kvajávy (Červená pitaya neboli dračí ovoce ( <i>Hylocereus undatus</i> ))   |                 |

| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 0163080 | Ananas   |                 |
| 0163090 | Chlebovník (Jackfruit (jeky))  |                 |
| 0163100 | Durian   |                 |
| 0163110 | Anona ostnitá (guanabana)  |                 |
| 0163990 | Ostatní  |                 |
| 0200000 | <b>2. ZELENINA, ČERSTVÁ NEBO ZMRAZENÁ</b>  |                 |
| 0210000 | <b>i) Kořenová a hlíznatá zelenina</b>   |                 |
| 0211000 | a) <i>Brambory</i>   | <b>0,05</b>     |
| 0212000 | b) <i>Tropická kořenová a hlíznatá zelenina</i>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0212010 | Kasava (Taro (kolokázie jedlá), eddo, <i>Xanthosoma sagittifolium</i> )                              |                 |
| 0212020 | Batáty   |                 |
| 0212030 | Jam (Smldinec (jicama), mexický jam)   |                 |
| 0212040 | Maranta  |                 |
| 0212990 | Ostatní  |                 |
| 0213000 | c) <i>Ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</i>                                   |                 |
| 0213010 | Řepa salátová  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213020 | Mrkev  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213030 | Celer bulvový  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213040 | Křen (Kořeny děhele anděliky, kořeny libečku, kořeny hořce )   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213050 | Topinambury  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213060 | Pastinák   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213070 | Petržel kořenová   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213080 | Ředkve (Ředkev černá, daikon, ředkvička a podobné odrůdy, tygří ořech ( <i>Cyperus esculentus</i> )) | <b>1,5</b>      |
| 0213090 | Kozí brada (Hadí mord španělský, <i>Scolymus hispanicus</i> )  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213100 | Tuřín  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213110 | Vodnice  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0213990 | Ostatní  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0220000 | <b>ii) Cibulová zelenina</b>   |                 |
| 0220010 | Česnek   | 0,6             |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 0220020 | Cibule kuchyňská (Cibule kuchyňská)   | 0,6             |
| 0220030 | Šalotka   | 0,6             |
| 0220040 | Cibule jarní (Cibule zimní a podobné odrůdy)  | <b>0,2</b>      |
| 0220990 | Ostatní   | <b>0,15</b>     |
| 0230000 | <b>iii) Plodová zelenina</b>  |                 |
| 0231000 | a) <i>Lilkovité</i>   | <b>1</b>        |
| 0231010 | Rajčata (Rajčata třešňovitá, rajčenky, physalis, gojiberry, kustovnice ( <i>Lycium barbarum</i> a <i>L. chinense</i> )) |                 |
| 0231020 | Paprika zeleninová (Paprika chilli)   |                 |
| 0231030 | Lilek (Pepino)  |                 |
| 0231040 | Okra, tobolky ibišku jedlého  |                 |
| 0231990 | Ostatní   |                 |
| 0232000 | b) <i>Tykvovité – s jedlou slupkou</i>  | <b>0,5</b>      |
| 0232010 | Okurky salátové   |                 |
| 0232020 | Okurky nakládačky   |                 |
| 0232030 | Cukety (Tykev obecná, patizon)  |                 |
| 0232990 | Ostatní   |                 |
| 0233000 | c) <i>Tykvovité – s nejedlou slupkou</i>  | <b>0,5</b>      |
| 0233010 | Melouny cukrové (Kiwano )   |                 |
| 0233020 | Dýně (Tykev velkoplodá)   |                 |
| 0233030 | Melouny vodní   |                 |
| 0233990 | Ostatní   |                 |
| 0234000 | d) <i>Kukuřice cukrová</i>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0239000 | e) <i>Ostatní plodová zelenina</i>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0240000 | <b>iv) Košťálová zelenina</b>   |                 |
| 0241000 | a) <i>Košťálová zelenina vytvářející růžice</i>   |                 |
| 0241010 | Brokolice (Výhonky brokolice, čínská brokolice, rapini )  | 5               |
| 0241020 | Květák  | <b>0,05</b>     |
| 0241990 | Ostatní   | <b>0,01 (*)</b> |



| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 0242000 | b) <i>Košťálová zelenina vytvářející hlávky</i>  |                 |
| 0242010 | Kapusta růžičková  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0242020 | Zelí hlávkové (Špičaté zelí, červené zelí, kapusta hlávková, bílé zelí)  | 6               |
| 0242990 | Ostatní  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0243000 | c) <i>Košťálová zelenina listová</i>   | 3               |
| 0243010 | Pekingské zelí (Hořčice indická, čínské zelí (pak-choi, tai-goo-choi), choi sum, pekingské zelí (pe-tsai) )  |                 |
| 0243020 | Kadeřávek (Kadeřavá kapusta, krmná kapusta, portugalský kadeřávek, portugalské zelí, jarmuz)   |                 |
| 0243990 | Ostatní  |                 |
| 0244000 | d) <i>Kedlubny</i>   | <b>0,02</b>     |
| 0250000 | v) <b>Listová zelenina a čerstvé bylinky</b>   |                 |
| 0251000 | a) <i>Salát hlávkový a ostatní salátové rostliny, včetně čeledi Brassicacea</i>  |                 |
| 0251010 | Polníček (Kozlíček polníček)   | 10              |
| 0251020 | Salát (Salát hlávkový, lollo rosso, salát ledový, salát římský)  | 15              |
| 0251030 | Endivie (Čekanka obecná, čekanka salátová červenolistá, čekanka hlávková, endivie kadeřavá, čekanka obecná listová)  | 6               |
| 0251040 | Řeřicha setá   | 10              |
| 0251050 | Barborka jarní   | 10              |
| 0251060 | Roketa setá (Křez zední)   | 10              |
| 0251070 | Červená hořčice  | 10              |
| 0251080 | Listy a výhonky druhu <i>Brassica</i> spp. (Mizuna, listy hrachu a ředkve a ostatní mladé listy plodin druhu <i>Brassica</i> (plodiny sklizené v růstové fázi do 8 pravých listů)) | 10              |
| 0251990 | Ostatní  | <b>10</b>       |
| 0252000 | b) <i>Špenát a podobná zelenina (listy)</i>  |                 |
| 0252010 | Špenát (Novozélandský špenát (čtyřboč), špenát laskavce (amaranthus))  | 1               |
| 0252020 | Šrucha (Batolka prorostlá, šrucha zelná, šrucha obecná, šťavel, slanorožec, Agretti ( <i>Salsola soda</i> ))   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0252030 | Mangold (řapíky) (Listy řepy salátové)   | 1               |
| 0252990 | Ostatní  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0253000 | c) <i>Listy révy vinné</i>   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0254000 | d) <i>Potočnice lékařská</i>   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0255000 | e) <i>Čekanka salátová</i>   | <b>0,05</b>     |

| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 0256000 | f) Čerstvé bylinky   | 10              |
| 0256010 | Kerblík  |                 |
| 0256020 | Pažitka  |                 |
| 0256030 | Celerová nať (Nať fenyklu, koriandru, kopru, kmínu libeček, děhel andělíka, čechřice vonná a jiné listy Apiacea) |                 |
| 0256040 | Petrželová nať   |                 |
| 0256050 | Šalvěj (Saturejka zahradní, marulka lesní )  |                 |
| 0256060 | Rozmarýn   |                 |
| 0256070 | Tymián (Majoránka, dobromysl (oregáno))  |                 |
| 0256080 | Bazalka (Meduňka lékařská, máta, máta peprná)  |                 |
| 0256090 | Bobkový list   |                 |
| 0256100 | Estragon (Yzop)  |                 |
| 0256990 | Ostatní (Jedlé květy )   |                 |
| 0260000 | vi) <b>Lusková zelenina (čerstvá)</b>  |                 |
| 0260010 | Fazolové lusky (Zelené (francouzské) fazole, fazol obecný (keříčkový i pnoucí), fazol šarlatový, dlouhatec)      | <b>0,01 (*)</b> |
| 0260020 | Vyluštěná fazolová semena (Boby, zelené (francouzské) fazole, dlouhatec, fazol měsíční, fazolka čínská)          | <b>0,04</b>     |
| 0260030 | Hrachové lusky (Hrách setý)  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0260040 | Vyluštěná hrachová zrna (Hrách rolní, hrách setý, cizrna)  | 0,1             |
| 0260050 | Čočka  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0260990 | Ostatní  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270000 | vii) <b>Řapíkatá a stonková zelenina (čerstvá)</b>   |                 |
| 0270010 | Chřest   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270020 | Kardy  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270030 | Celer řapíkatý   | 15              |
| 0270040 | Fenykl sladký  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270050 | Artyčoky   | 2               |
| 0270060 | Pór  | 1,5             |
| 0270070 | Reveň  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270080 | Bambusové výhonky  | <b>0,01 (*)</b> |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 0270090 | Palmové vegetační vrcholy   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0270990 | Ostatní   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0280000 | viii) <b>Houby</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0280010 | Pěstované (Pečárka polní, hlíva ústříčná, houževnatec jedlý (shitake))  |                 |
| 0280020 | Volně rostoucí (Liška, lanýž, smrž jedlý, hřib)   |                 |
| 0280990 | Ostatní   |                 |
| 0290000 | (ix) <b>Chalupy</b>   | <b>0,01 (*)</b> |
| 0300000 | <b>3. LUŠTĚNINY, SUCHÉ</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0300010 | Fazole (Boby, fazol obecný, zelené (francouzské) fazole, dlouhatec, fazol měsíční, fazol polní, fazolka čínská) |                 |
| 0300020 | Čočka   |                 |
| 0300030 | Hrách (Cizrna, hrách polní, hrachor setý)   |                 |
| 0300040 | Vlčí bob  |                 |
| 0300990 | Ostatní   |                 |
| 0400000 | <b>4. OLEJNATÁ SEMENA, OLEJNATÉ PLODY</b>   | <b>0,02 (*)</b> |
| 0401000 | i) <b>Olejnata semena</b>   |                 |
| 0401010 | Lněná semena  |                 |
| 0401020 | Jádra podzemnice olejné   |                 |
| 0401030 | Mák   |                 |
| 0401040 | Sezamová semena   |                 |
| 0401050 | Slunečnicová semena   |                 |
| 0401060 | Semena řepky (Divoký tuřín, řepice)   |                 |
| 0401070 | Sojové boby   |                 |
| 0401080 | Hořčičná semena   |                 |
| 0401090 | Bavlníková semena   |                 |
| 0401100 | Dýňová semena (Ostatní semena čeledi tykvovitých (cucurbitacea))  |                 |
| 0401110 | Světlice barvířská  |                 |
| 0401120 | Brutnák   |                 |
| 0401130 | Lnička setá   |                 |
| 0401140 | Semena konopí   |                 |

| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 0401150 | Skočec obecný  |                 |
| 0401990 | Ostatní  |                 |
| 0402000 | ii) <b>Olejnaté plody</b>  |                 |
| 0402010 | Olivy na olej  |                 |
| 0402020 | Palmové ořechy (jádra plodů palmy olejové)   |                 |
| 0402030 | Plody palmy olejové  |                 |
| 0402040 | Kapok  |                 |
| 0402990 | Ostatní  |                 |
| 0500000 | <b>5. OBILOVINY</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 0500010 | Ječmen   |                 |
| 0500020 | Pohanka (Laskavec (amaranthus), merlík (quinoa))   |                 |
| 0500030 | Kukuřice   |                 |
| 0500040 | Proso (Bér vlašský, milička)   |                 |
| 0500050 | Oves   |                 |
| 0500060 | Rýže   |                 |
| 0500070 | Žito   |                 |
| 0500080 | Čirok  |                 |
| 0500090 | Pšenice (Špalda, žitovec (tritikale))  |                 |
| 0500990 | Ostatní  |                 |
| 0600000 | <b>6. ČAJ, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE A KAKAO</b>  | <b>0,05 (*)</b> |
| 0610000 | i) <b>Čaj (sušené lístky a stonky, fermentované nebo nefermentované, čajovníku <i>Camellia sinensis</i>)</b> |                 |
| 0620000 | ii) <b>Kávová zrna</b>   |                 |
| 0630000 | iii) <b>Bylinné čaje (sušené)</b>  |                 |
| 0631000 | a) <b>Květy</b>  |                 |
| 0631010 | Květ heřmánku  |                 |
| 0631020 | Květ ibišku  |                 |
| 0631030 | Květní lístky růže   |                 |
| 0631040 | Květ jasmínu (Květy černého bezu ( <i>Sambucus nigra</i> ))  |                 |
| 0631050 | Lípa   |                 |
| 0631990 | Ostatní  |                 |

| (1)     | (2)  | (3)       |
|---------|--|-----------|
| 0632000 | b) <i>Listy</i>  |           |
| 0632010 | List jahodníku   |           |
| 0632020 | List rostliny rooibos (Listy ginkgo)   |           |
| 0632030 | Cesmína paraguayská (maté)   |           |
| 0632990 | Ostatní  |           |
| 0633000 | c) <i>Kořeny</i>   |           |
| 0633010 | Kořen kozlíku lékařského   |           |
| 0633020 | Kořen všehoje ženšenového  |           |
| 0633990 | Ostatní  |           |
| 0639000 | d) <i>Ostatní bylinné čaje</i>   |           |
| 0640000 | iv) <b>Kakao (fermentované boby)</b>   |           |
| 0650000 | v) <b>Rohovník (svatojánský chléb)</b>                                       |           |
| 0700000 | <b>7. CHMEL (sušený), včetně chmelových pelet a nekoncentrovaného prachu</b> | <b>80</b> |
| 0800000 | <b>8. KOŘENÍ</b>   | 0,05 (*)  |
| 0810000 | i) <b>Semena</b>   |           |
| 0810010 | Anýz   |           |
| 0810020 | Kmín černý   |           |
| 0810030 | Celerová semena (Semena libečku)   |           |
| 0810040 | Semena koriandru   |           |
| 0810050 | Semena kmínu   |           |
| 0810060 | Semena kopru   |           |
| 0810070 | Semena fenyklu   |           |
| 0810080 | Pískavice řecké seno   |           |
| 0810090 | Muškatové oříšky   |           |
| 0810990 | Ostatní  |           |
| 0820000 | ii) <b>Plody a bobule</b>  |           |
| 0820010 | Nové koření  |           |
| 0820020 | Anýzový (japonský) pepř  |           |
| 0820030 | Kmín   |           |
| 0820040 | Kardamom   |           |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 0820050 | Jalovcové bobule                              |                 |
| 0820060 | Pepř, černý a bílý (Pepř dlouhý, pepř růžový) |                 |
| 0820070 | Vanilkové lusky                               |                 |
| 0820080 | Tamarindy (indické datle)                     |                 |
| 0820990 | Ostatní                                       |                 |
| 0830000 | iii) <b>Kůra</b>                              |                 |
| 0830010 | Skořice (Skořice čínská )                     |                 |
| 0830990 | Ostatní                                       |                 |
| 0840000 | iv) <b>Kořeny nebo oddenky</b>                |                 |
| 0840010 | Lékořice                                      |                 |
| 0840020 | Zázvor  |                 |
| 0840030 | Kurkuma                                       |                 |
| 0840040 | Křen  |                 |
| 0840990 | Ostatní                                       |                 |
| 0850000 | v) <b>Pupeny</b>                              |                 |
| 0850010 | Hřebíček                                      |                 |
| 0850020 | Kapary  |                 |
| 0850990 | Ostatní                                       |                 |
| 0860000 | vi) <b>Blizny</b>                             |                 |
| 0860010 | Šafrán  |                 |
| 0860990 | Ostatní                                       |                 |
| 0870000 | vii) <b>Semenné míšky</b>                     |                 |
| 0870010 | Muškatový květ                                |                 |
| 0870990 | Ostatní                                       |                 |
| 0900000 | <b>9. CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>                 | <b>0,01 (*)</b> |
| 0900010 | Cukrová řepa (kořen)                          |                 |
| 0900020 | Cukrová třtina                                |                 |
| 0900030 | Kořen čekanky                                 |                 |
| 0900990 | Ostatní                                       |                 |

| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 1000000 | 10. <b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b>   |                 |
| 1010000 | i) <b>Maso, masné polotovary, droby, krev a živočišné tuky, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, solené, ve slaném nálevu, sušené, uzené či zpracované na moučku nebo jídla jiné zpracované produkty, například klobásy a potravinové polotovary z nich vyrobené</b> | <b>0,01 (*)</b> |
| 1011000 | a) <i>Prasata</i>  |                 |
| 1011010 | Maso   |                 |
| 1011020 | Tuk bez libového masa  |                 |
| 1011030 | Játra  |                 |
| 1011040 | Ledviny  |                 |
| 1011050 | Požitelné droby  |                 |
| 1011990 | Ostatní  |                 |
| 1012000 | b) <i>Hovězí dobytek</i>   |                 |
| 1012010 | Maso   |                 |
| 1012020 | Tuk  |                 |
| 1012030 | Játra  |                 |
| 1012040 | Ledviny  |                 |
| 1012050 | Požitelné droby  |                 |
| 1012990 | Ostatní  |                 |
| 1013000 | c) <i>Ovce</i>   |                 |
| 1013010 | Maso   |                 |
| 1013020 | Tuk  |                 |
| 1013030 | Játra  |                 |
| 1013040 | Ledviny  |                 |
| 1013050 | Požitelné droby  |                 |
| 1013990 | Ostatní  |                 |
| 1014000 | d) <i>Kozy</i>   |                 |
| 1014010 | Maso   |                 |
| 1014020 | Tuk  |                 |
| 1014030 | Játra  |                 |
| 1014040 | Ledviny  |                 |
| 1014050 | Požitelné droby  |                 |
| 1014990 | Ostatní  |                 |

| (1)     | (2)   | (3)             |
|---------|---|-----------------|
| 1015000 | e) <i>Koně, oslí, muly a mezci</i>  |                 |
| 1015010 | Maso  |                 |
| 1015020 | Tuk   |                 |
| 1015030 | Játra   |                 |
| 1015040 | Ledviny   |                 |
| 1015050 | Poživatelné droby   |                 |
| 1015990 | Ostatní   |                 |
| 1016000 | f) <i>Drůbež – kuřata, husy, kachny, krocani a perličky, pštrosi, holubi</i>  |                 |
| 1016010 | Maso  |                 |
| 1016020 | Tuk   |                 |
| 1016030 | Játra   |                 |
| 1016040 | Ledviny   |                 |
| 1016050 | Poživatelné droby   |                 |
| 1016990 | Ostatní   |                 |
| 1017000 | g) <i>Ostatní hospodářská zvířata (Kralíci, klokani)</i>  |                 |
| 1017010 | Maso  |                 |
| 1017020 | Tuk   |                 |
| 1017030 | Játra   |                 |
| 1017040 | Ledviny   |                 |
| 1017050 | Poživatelné droby   |                 |
| 1017990 | Ostatní   |                 |
| 1020000 | ii) <b>Mléko a smetana, nezahuštěné, bez přídavku cukru a sladidel, máslo a jiné tuky získané z mléka, sýry a tvaroh</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 1020010 | Kravné  |                 |
| 1020020 | Ovčí  |                 |
| 1020030 | Kozí  |                 |
| 1020040 | Kobylí  |                 |
| 1020990 | Ostatní   |                 |
| 1030000 | iii) <b>Vejce ptáků, čerstvá, konzervovaná nebo vařená vejce bez skořápek a vaječné žloutky, čerstvé, sušené, vařené ve vodě nebo v páře, lisované, zmrazené nebo jinak konzervované, též obsahující přidaný cukr nebo sladidla</b> | <b>0,01 (*)</b> |
| 1030010 | Slepičí   |                 |



| (1)     | (2)  | (3)             |
|---------|--|-----------------|
| 1030020 | Kachní   |                 |
| 1030030 | Husí   |                 |
| 1030040 | Křepelčí   |                 |
| 1030990 | Ostatní  |                 |
| 1040000 | iv) <b>Med (Mateří kašička, pyl)</b>                       | 0,05 (*)        |
| 1050000 | v) <b>Obojživelníci a plazi (Žabí stehýnka, krokodýli)</b> | <b>0,01 (*)</b> |
| 1060000 | vi) <b>Hlemýždi</b>  | <b>0,01 (*)</b> |
| 1070000 | vii) <b>Ostatní produkty ze suchozemských živočichů</b>    | <b>0,01 (*)</b> |

(<sup>a</sup>) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.

#### **dimethomorf (suma izomerů)**

(+) Evropský úřad pro bezpečnost potravin označil některé informace o pokusech týkajících se reziduí za nedostupné. Při přezkumu MLR vezme Komise v úvahu informace, na které odkazuje první věta, pokud budou předloženy do 13. července 2015, nebo vezme v úvahu absenci těchto informací, pokud do uvedeného data předloženy nebudou.

0153010 Ostružiny

0153030 Maliny (Ostružiny ostružiníku japonského, arktické ostružiny/maliny (Rubus arcticus), nektarové maliny (Rubus arcticus x idaeus))<sup>a</sup>

2) V příloze III se zruší sloupce pro 2,4-DB, dimethomorf, indoxakarb a pyraklostrobin.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 669/2013****ze dne 12. července 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“<sup>(1)</sup>),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. července 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN     | Kód třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
|------------|---------------------------------|--------------------------|
| 0707 00 05 | TR                              | 105,8                    |
|            | ZZ                              | 105,8                    |
| 0709 93 10 | MA                              | 60,4                     |
|            | TR                              | 130,8                    |
|            | ZZ                              | 95,6                     |
| 0805 50 10 | AR                              | 78,6                     |
|            | TR                              | 70,0                     |
|            | UY                              | 89,3                     |
|            | ZA                              | 102,3                    |
|            | ZZ                              | 85,1                     |
| 0808 10 80 | AR                              | 141,4                    |
|            | BR                              | 109,9                    |
|            | CL                              | 123,4                    |
|            | CN                              | 95,9                     |
|            | NZ                              | 136,3                    |
|            | US                              | 141,4                    |
|            | ZA                              | 113,5                    |
|            | ZZ                              | 123,1                    |
| 0808 30 90 | AR                              | 107,8                    |
|            | CL                              | 131,1                    |
|            | CN                              | 74,5                     |
|            | ZA                              | 111,3                    |
|            | ZZ                              | 106,2                    |
| 0809 10 00 | TR                              | 189,1                    |
|            | ZZ                              | 189,1                    |
| 0809 29 00 | TR                              | 344,6                    |
|            | US                              | 793,8                    |
|            | ZZ                              | 569,2                    |
| 0809 30    | TR                              | 192,3                    |
|            | ZZ                              | 192,3                    |
| 0809 40 05 | BA                              | 195,8                    |
|            | IL                              | 99,1                     |
|            | MA                              | 99,1                     |
|            | ZZ                              | 131,3                    |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# ROZHODNUTÍ

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 9. července 2013,

kterým se schvaluje aktualizace makroekonomického ozdravného programu Portugalska

(2013/375/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 472/2013 ze dne 21. května 2013 o posílení hospodářského a rozpočtového dohledu nad členskými státy eurozóny, jejichž finanční stabilita je postižena či ohrožena závažnými obtížemi <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 472/2013 se vztahuje na členské státy, které ke dni jeho vstupu v platnost již přijímají finanční pomoc, včetně států zahrnutých do evropského mechanismu finanční stabilizace (EFSM) nebo evropského nástroje finanční stability (EFSF).
- (2) Nařízení (EU) č. 472/2013 stanoví pravidla schvalování makroekonomických ozdravných programů členských států, které dostávají finanční pomoc, jež musí být v případě, že daný členský stát přijímá pomoc zároveň z EFSM i z jiných zdrojů, v souladu s nařízením Rady (EU) č. 407/2010 ze dne 11. května 2010 o zavedení evropského mechanismu finanční stabilizace <sup>(2)</sup>.
- (3) Portugalsku byla přislíbena finanční pomoc jak z EFSM – prováděcím rozhodnutím Rady 2011/344/EU ze dne 17. května 2011 o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku <sup>(3)</sup>, tak z EFSF.
- (4) Z důvodu jednotnosti by aktualizace makroekonomického ozdravného programu Portugalska podle nařízení (EU) č. 472/2013 měla být schválena formou odkazu na příslušná ustanovení prováděcího rozhodnutí 2011/344/EU.

(5) V souladu s čl. 3 odst. 10 prováděcího rozhodnutí 2011/344/EU provedla Komise společně s Mezinárodním měnovým fondem a ve spolupráci s Evropskou centrální bankou sedmý přezkum za účelem posouzení pokroku, jehož portugalské orgány dosáhly při provádění dohodnutých opatření makroekonomického ozdravného programu, jakož i jejich účinnosti a hospodářského a sociálního dopadu. V návaznosti na tento přezkum je nutné ve stávajícím makroekonomickém ozdravném programu provést určité změny.

(6) Tyto změny jsou obsaženy v příslušných ustanoveních prováděcího rozhodnutí 2011/344/EU ve znění prováděcího rozhodnutí Rady 2013/323/EU <sup>(4)</sup>,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Opatření stanovená v čl. 3 odst. 7 až 9 prováděcího rozhodnutí 2011/344/EU, která má Portugalsko přijmout v rámci svého makroekonomického ozdravného programu, se tímto schvalují.

### Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Portugalské republice.

V Bruselu dne 9. července 2013.

Za Radu  
předseda  
R. ŠADŽIUS

<sup>(1)</sup> Úř. věst L 140, 27.5.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst L 118, 12.5.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 159, 17.6.2011, s. 88.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 175, 27.6.2013, s. 47.

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 28. června 2013,

kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2013/13 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou

(ECB/2013/21)

(2013/376/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 12.1 a čl. 34.1 druhou odrážku ve spojení s čl. 3.1 první odrážkou a článkem 18.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 18.1 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“) mohou Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro, provádět úvěrové operace s úvěrovými institucemi a ostatními účastníky trhu s tím, že úvěry jsou dostatečně zajištěny. Kritéria, podle kterých se určuje způsobilost zajištění pro účely operací měnové politiky Eurosystemu, jsou stanovena v příloze I obecných zásad ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu <sup>(1)</sup> (dále jen „obecná dokumentace“).
- (2) Podle oddílu 1.6 obecné dokumentace může Rada guvernérů ECB kdykoli měnit nástroje, podmínky, kritéria a postupy provádění operací měnové politiky Eurosystemu. Podle oddílu 6.3.1 obecné dokumentace si Eurosystem vyhrazuje právo určit, zda emise, emitent, dlužník nebo ručitel splňují jeho požadavky na vysoké úvěrové standardy na základě jakýchkoli informací, které považuje za relevantní.
- (3) Rozhodnutí ECB/2013/13 ze dne 2. května 2013 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně

zaručených Kyperskou republikou <sup>(2)</sup> bylo výjimečným opatřením, kterým bylo dočasně pozastaveno uplatňování minimálních požadavků Eurosystemu na práh úvěrové kvality ve vztahu k obchodovatelným dluhovým nástrojům vydaným nebo plně zaručeným Kyperskou republikou.

- (4) Kyperská republika se rozhodla přijmout opatření na správu dluhu, které se týká jí vydaných obchodovatelných dluhových nástrojů.
- (5) Rozhodnutí přijmout opatření na správu dluhu má další nepříznivý vliv na dostatečnost obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou jako zajištění pro operace Eurosystemu.
- (6) Rozhodnutí ECB/2013/13 by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

**Zrušení rozhodnutí ECB/2013/13**

Rozhodnutí ECB/2013/13 se zrušuje.

## Článek 2

**Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 28. června 2013.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 28. června 2013.

Prezident ECB

Mario DRAGHI

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 133, 17.5.2013, s. 26.



### OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

#### **Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie**

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání *Úředního věstníku* považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání *Úředního věstníku*, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS